



Danes otvoritev 25. jubilejnega mednarodnega Gorenjskega sejma

Leto XXVIII. Številka 59

Ustanovitelji: obč. konference SZDL Jesenice, Kranj, Radovljica, Škofja Loka in Trzin — Izdaja CP Glas Kranj. Glavni urednik Anton Miklavčič — Odgovorni urednik Albin Učakar

# GLAS

Kranj, petek, 8. 8. 1975

Cena: 1,50 dinarja

List izhaja od oktobra 1947 kot tednik od januarja 1958 kot poltednik, od januarja 1960 trikrat tedensko, od januarja 1964 kot poltednik ob sredah in sobotah od julija 1974 pa ob torkih in petkih

GLASILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA ZA GORENJSKO

## Blaga in zabave na pretek

Na letošnjem mednarodnem Gorenjskem sejmu, trajal bo do ponedeljka, 18. avgusta, sodeluje prek 100 domačih in 24 tujih razstavljalcev — Bo lanska bera 11 starih milijard prometa in 150.000 obiskovalcev presežena? — Pomankanje prostora terja nove sejemske površine — Priznanja in zahvale zvestim razstavljalcem, ki so pomagali kranjski sejmski organizaciji v najtežjih časih

»Za sejemske prireditve v Kranju je značilno, da so bile vedno odsev gospodarske moči in bile hkrati tudi pomoč gospodarstvu. Ta medsebojna povezanost se je iz leta v leto stopnjevala, saj je sejem povezoval tako slovensko kot jugoslovansko gospodarstvo in potem segel tudi na obmejni poslovni prostor ter v Švico in Nemčijo...« je med drugim ob letošnjem jubilejnem sejmu zapisal predsednik slovenske skupščine dr. Marijan Brecelj, ki bo danes ob desetih dopoldne po govoru generalnega tajnika Gospodarske zbornice Slovenije Lojzeta Fortuna odprl jubilejno kranjsko sejmsko prireditve.

Predsednikove besede drže tudi za letošnjo prireditve, naslednika sejmskega prvenca, organiziranega leta 1949 v delavskem domu pod imenom Razstava obrti, ki se je raztezala na 600 kvadratnih metrih, na njej pa je sodelovalo okrog 40 obrtnikov. Letos bomo srečali v Savskem logu prek 100 domačih (37 iz drugih republik in pokrajin) in 24 tujih razstavljalcev, največ iz Italije, Zvezne republike Nemčije in Avstrije. Upoštevajoc še podjetja, ki se predstavljajo v okviru združenih podjetij (temeljne organizacije, trgovske hiše, zastopstva itd.), pa se število razstavljalcev povzpne na

300. Sejemske površine so zasedene. Se več. Notranjih je za okrog 1000 kvadratnih metrov premalo in so morali sejmski delavci nekatere ponudnike odkloniti, drugim pa zmanjšati površine. Letošnja (in tudi pretekla) stiska kliče po novi razstavnih hali. Gradbene površine so in je upati, da prostorske stiske čez nekaj let ne bo več. Zunanji prostor je letos večji in privlačnejši, kar bo vplivalo na boljše počutje obiskovalcev (lani jih je bilo okrog 150.000) in razstavljalcev, ki so imeli okroglo 11 milijard starih dinarjev prometa.

Sejem ohranja široko potrošni značaj. V pokritih prostorih bo najti gospodinjsko opremo, zvočne aparate, blago, konfekcijo, prehrabene izdelke, luksuzne in športne predmete, orodja, gradbeni material itd. Zunaj pa kmetijske stroje in opremo (kranjski sejmi so tudi zaradi nje zelo dobro znani in obiskovani), motorna in druga vozila, gradbene stroje in opremo itd. Opozoriti kaže na boljše zastopnost Gorenjske, saj na primer letos združeni gorenjski gozdarji in lesarji prvič nastopajo pod isto streho!

Računati je na dober promet. Kranjska občina se je tudi letos v prid potrošnikom odpovedala dvema odstotkoma prometnega davka. Razen tega utegnejo k večjemu prometu prispevati novi ukrepi ZIS o

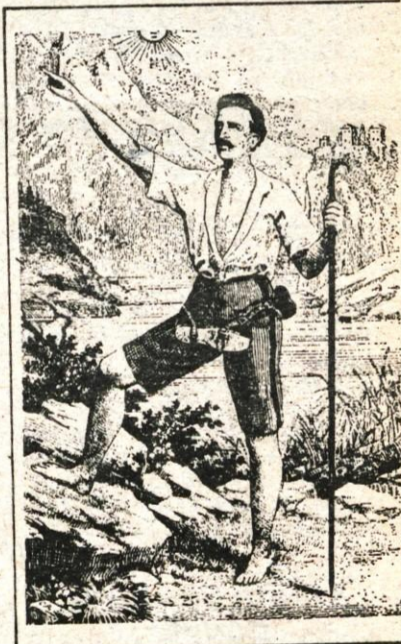
manjšem prometnem davku za nekatere potrošne dobrine ter stalni popusti prodajalcev in proizvajalcev.

Obiskovalce sejemske prireditve čaka bogat zabavni del. Dovolj prostora bo za oddih in pokušino jedae in pijače ter ples. Ob taktih ansambla Toneta Zagarja in pevcev se bo zabavni program vsak večer začel ob 19. uri. Trajal bo do polnoči. V petkih in sobotah med osmo in deseto uro zvečer pa bodo še posebni nastopi znanih ansamblov in pevcev. Nocoj se bo v Savskem logu predstavil ansambel Nika Zajca s pevci, jutri zvečer pevca Oto Pestner in Andreja Zupančič, danes teden Franc Flere z godei in pevci, jutri teden pa bolgarski ansambel SIAS 65. Jutri bo pod pokroviteljstvom sejma v Stražišču mednarodni roketni turnir s pričetkom ob 16. uri. Sodelujejo italijanska državna reprezentanca, reprezentanca Koroske, roketarji Seširja iz Škofje Loke in roketna ekipa Gorenjskega sejma. Zmagovalec bo prejel pokal Gorenjskega sejma.

Danes, prvi dan sejma, bo prireditve odprta od desetih dopoldne do sedmih zvečer, druge dneve pa se bodo sejmska vrata odpirala ob devetih dopoldne. Ob zaključku sejma bo zrebanje vstopnic. Srečneže čakajo bogata darila! J. Košnjek



Danes teden je bila v radovljiški kino dvorani slavnostna seja vseh zborov radovljiške občinske skupščine ob letošnjem občinskem prazniku 5. avgustu. Na svečanosti so podelili tudi letošnja občinska in javna priznanja. Občinska priznanja so podelili Janezu Bezniku z Gorjuš, Petru Kunstlju z Bohinjske Bele, Pašanu Mehmedinoviću iz Radovljice, Albinu Završniku z Bleda in narodno zabavnemu ansamblu bratov Avsenik. Javna priznanja pa so dobili planinsko društvo Radovljica, gasilsko društvo Bled in tovarna športnega orodja Elan Begunje. Na sliki: predsednik občinske skupščine inž. Polde Pernuš izroča občinsko priznanje Petru Kunstlju z Bohinjske Bele. — A. Ž. — Foto: F. Perdan



## Beda ruši domačijo 6. stran

### Športno srečanje v počastitev dneva obmejnih enot JLA

V soboto, 9. avgusta, bo v športnem parku v Podmežaklju na Jesenicah športno srečanje obmejnih enot JLA in delovnih kolektivov jeseniške občine. Srečanje bo izvedeno v počastitev dneva obmejnih enot JLA in 30-letnice osvoboditve, pokrovitelj pa bodo družbenopolitične organizacije občine Jesenice. Udeleženci se bodo pomerili v treh športnih disciplinah, in sicer malem nogometu, šahu in odbojki. J. R.

GOSTIŠČE  
RIKLI

Obiščite priznano blejsko gostišče

Dobra kuhinja  
Senčni vrt — terasa

ŠPECERIJA  
BLED

Naročnik:

NA MEDNARODNEM GORENJSKEM SEJMU V KRANJU od 8. VIII. do 18. VIII. 1975

razstavljamo in prodajamo

POHIŠTVO, GRADBENI MATERIAL, GOSPODINJSKE STROJE, PREPROGE, ZAVESE, itd.

Pričakujemo vaš obisk v našem paviljonu v hali A in se priporočamo za nakup!

**murka**

XXV. JUBILEJNI MEDNARODNI GORENJSKI SEJEM OD 8. DO 18. AVGUSTA

## Ustaviti jedrsko oboroževanje

Na seji komiteja za razorožitev, katerega delo stagnira, čeprav so delegacije imele že več kot 700 srečanj, je jugoslovanska delegacija kritizirala takšno jalova pogajanja. Šef jugoslovanske delegacije veleposlanik Miloš Lalović je, izhajajoč iz dejstva, da miru in varnosti v svetu ni mogoče graditi ob nenehnem povečevanju vojaških sredstev, razložil jugoslovansko stališče o nujnosti sklicanja svetovne konference za razorožitev. Če bi velike sile že nadalje onemogočale sklic takšne konference, je kot nadomestno možnost predlagal zamisel prve konference neurzčenih držav v Beogradu, po kateri naj bi sklicali posebno zasedanje generalne skupščine OZN o upravljanju razoroževanja.

## Cesta Ljubljana - Vrhnika

Republiška skupnost za ceste že odkupuje zemljišča, kjer naj bi do jeseni 1978, leta stekla avtocesta med Ljubljano in Vrhniko. Poskusni nasip na mehkih barjanskih tleh pa je pokazal, kako bo treba graditi trdno podlago.

## Cene doma izenačiti s cenami na tujem

Slovenska gospodarska zbornica je dala pobudo in se bo zato zavzemala tudi v zvezni gospodarski zbornici in pri pristojnih organih, da začne podpisniki družbenih dogovorov in samoupravnih sporazumov čimprej uveljavljati tista določila, ki govorijo o prilaganju domačih cen surovin in reprodukcijskih materialov cenam na tujem trgu. To tudi tedaj, ko cene na tujem trgu upadajo. Zbornica sodi, da je usklajevanje domačih cen s cenami na svetovnem trgu eden od ključnih pogojev za konkurenčnost našega gospodarstva zunaj meja.

## Sava 75

Pred nekaj dnevi se je končala druga izmena delovne akcije Sava 75. Prek 930 mladincev in mladink iz vse države, ki so bili od 9. julija do 3. avgusta v naselju Sedem sekretarjev SKOJ, je uspešno opravilo svojo delovno nalogo. Vseh 13 delovnih brigad, med njimi je bila tudi slovenska, je dobilo najvišje priznanje Trak Sedem sekretarjev SKOJ.

## Velika ponudba govedi

Predstavniki združenja Kooprodukt iz Novega Sada so opozorili, da je položaj rejcev živine, tako v družbenem kot v zasebnem sektorju iz dneva v dan bolj negotov. Pitane živine še niso prodali, medtem pa so zrasli že novi rodovi pitalic, kar močno vpliva na ponudbo. Združenje zahteva od zvezne direkcije za cene, da za 20.000 glav goveje živine, toliko jo sedaj rejci ponujajo, zagotovi dogovorjene cene.

## Drage povrtine

Kot kažejo zadnji podatki zveznega zavoda za statistiko, so v sredini preteklega meseca zabeležili najvišje cene najnujnejših kmetijskih pridelkov v Ljubljani in Zagrebu, najnižje pa v Skopju in Prištini. Za kilogram stročjega fižola so morali v Prištini odšteti 6 dinarjev, v Ljubljani in Sarajevu pa 12 dinarjev. Enako je tudi s paradižnikom, ki so ga v Skopju in Prištini prodajali po 8 dinarjev, v Sarajevu in Zagrebu po 12 in v Ljubljani kar po 18 dinarjev. Tudi pariko so najdražje plačevali Ljubljančani, in sicer po 18 dinarjev, medtem ko je bila cena v Skopju za tretjino nižja.

# Za praznik pet plaket mesta Tržič

Prejeli so jih Bombažna predilnica in tkalnica, Občinski odbor ZZB NOV, Občinski odbor Rdečega križa, Anton Kovačič in Peter Rezar

V počastitev 5. avgusta, praznika občine Tržič, so se sešli v torek popoldne v dvorani paviljona NOB na slavnostno sejo zbori občinske skupščine, ki so se je udeležili tudi predstavniki družbenopolitičnih organizacij in organizacij združenega dela, predstavniki Jesenic, Kranja, Škofje Loke in Radovljice, prvoborci in nosilci spomenice 1941, predstavniki JLA in UJV in predstavniki internirancev v taborišču na Ljubelju. Slavnostno sejo je vodil predsednik družbenopolitičnega zbora Lovro Cerar, govornik pa je bil predsednik skupščine Milan Ogris. Temeljito in celovito je orisal tridesetletni razvoj tržiške občine, opozoril na pomankljivosti in nanizal glavne smernice prihodnjega razvoja.

Sledila je slovesna podelitev zlatih, srebrnih in bronaste plakete mesta Tržič. Zborovalci so s ploskanjem pozdravili predlog, da zlati plaketi prejmeta Bombažna predilnica in tkalnica in Občinski odbor ZZB NOV Tržič, srebrni Občinski odbor Rdečega križa Tržič in Anton Kovačič, bronasto pa Peter Rezar.

**Bombažna predilnica in tkalnica** Tržič je prejela plaketo zaradi dosežkov pri gospodarjenju in razvoju samoupravljanja. Kolektiv slavi letos 90. obletnico delovanja. 43 članov kolektiva je darovalo življenje za svobodo. V začetku septembra leta 1950 so v BPT izvolili prvi delavski svet. Tovarna se iz leta v leto širi in skrbi za modernizacijo, tako da je lanski dohodek že dosegel 230 milijonov dinarjev. BPT je znana po skrbi za delavčev standard. Loteva se odpravljanja nočnega dela, gradi stanovanja (po vojni jih je bilo zgrajenih že 700), omogoča ceneno letovanje v počitniškem domu v Poreču (letno je v njem na oddihu 500 zaposlenih in svojcev) itd.

**Občinski odbor Zveze združenj borcev NOV** združuje 10 krajevnih združenj s 1300 člani. Borci so bili v povojnem obdobju srečati povsod. Utrjevali so samoupravni sistem,

sodelovali v družbenopolitičnih organizacijah in društvih in veliko prispevali k utrjevanju sistema splošnega ljudskega odpora. Njihova aktivnost ne pojenjuje. Vzorno skrbe za okrog 50 spomenikov in obeležij NOB v občini ter prirejajo proslave ter druge oblike ohranjanja tradicij NOB in njihovega prenašanja na mlajše rodove.

**Občinski odbor Rdečega križa** združuje 13 krajevnih organizacij, kar pomeni, da je najti aktiviste Rdečega križa v vsaki krajevni skupnosti. Odbor je dober organizator tekmovalj starejših in mlajših članov RK, predavatelj, akcij za varstvo okolja in zbiralnih akcij v dobrodelne namene. Aktivisti RK obiskujejo in pomagajo ostarelim, bolnim in oslabelem občanom, ob enem pa je v občinski organizaciji že 5659 prostovoljnih krvodajalcev, kar je upoštevač dobrih 12.000 prebivalcev občine lep dosežek, vreden tako visokega družbenega priznanja.

**Anton Kovačič**, komandir postaje milice v Tržiču, rojen leta 1924, služi v Tržiču že od leta 1951 dalje. Številna priznanja in odlikovanja je že prejel za nesebično utrjevanje varnosti družbe in občanov ter njih premoženja. S pristnim sodelovanjem z ljudmi krepi dobitnik srebrne tržiške plakete sistem družbene samozasčite, razen tega pa ga je moč srečati na vseh najpomembnejših občinskih zborih, v organizaciji RK, ZRVS, družbenopolitičnih organizacijah in organih krajevnih skupnosti, kjer živi.

**Peter Rezar** je organizator in »motor« planiške skakalne šole v Sebenjah in obenem med najaktivnejšimi člani TVD Partizan Križe, kamor šola sodi. Brez njegovega sodelovanja ne bi bilo skakalnic v Sebenjah in prav tako ne obetajočih skakalcev, ki so že člani ali pa trkajo na vrata najkvalitetnejših republiških in državnih ekip. Peter Rezar ni le ozek športni delavec, temveč uspešen vzgojitelj mladine.

J. Košnjek



Predsednik občinske skupščine Milan Ogris je v slavnostnem govoru orisal povojni razvoj tržiške občine. - Foto: F. Perdan



Podeljevanje zlatih, srebrnih in bronastih plaket mesta Tržiča ob občinskem prazniku je postalo v Tržiču že tradicionalno. Letos so jih podelili pet. Med dobitniki srebrne plakete je bil tudi komandir postaje milice Anton Kovačič (na fotografiji) - Foto: F. Perdan

## Mladi prostovoljci prisegli

Pri občinski konferenci ZSMS Jesenice so pred časom uspešno izvedli akcijo zbiranja mladih prostovoljcev za teritorialno enoto občine Jesenice. Akcija je potekala predvsem v osnovnih organizacijah ZSMS kjer so se mladi prostovoljci prijavi, da želijo stopiti v vrste prostovoljcev v teritorialni obrambi, kjer bodo skupaj z oboroženimi silami prvi bra-

nilci domovine in samoupravnega socializma.

Skupina mladih prostovoljcev, ki šteje šestdeset članov, je svečano prisegla na prireditvi ob sklepu baklade mladosti navečer občinskega praznika. Med prostovoljci prevladujejo dijaki, precej pa je tudi mladih delavcev.

J. R.

Na podlagi sklepa sveta delovne skupnosti Organizacije skupnih služb kadrovske splošni sektor delovne organizacije



## Sava Kranj

industrija gumijevih, usnjenih in kemičnih izdelkov

razpisuje prosto vodilno delovno mesto

direktorja marketing sektorja

Zahtevane posebne sposobnosti in znanja:

- poznavanje raziskovalnih metod za analizo nabavnega in prodajnega trga,
- sposobnost organiziranja ekonomske propagande delovne organizacije,
- sposobnost usklajevanja prodajne, nabavne, razvojne in proizvodne politike delovne organizacije,
- aktivno znanje enega svetovnega jezika.

Zahtevane splošne sposobnosti in znanja:

- sposobnost programiranja strokovnega dela v skladu z gospodarskim načrtom delovne organizacije,
- sposobnost organiziranja delavcev v sektorju za uspešno delo in skladno urejanje samoupravnih odnosov,
- aktivni odnos do samoupravljanja in moralnopolitična neoporečnost,
- zaključena visoka strokovna izobrazba ekonomske smeri z več leti uspešne prakse na enakem ali podobnem delovnem področju.

Delo se združuje za nedoločeni čas.

Nastop dela takoj ali po dogovoru.

Spособnost in uspešnost dela pri uresničevanju naloga in smotrovi izbranega kandidata bodo preverjeni vsako leto po sprejetju zaključnega računa kot to določa samoupravni sporazum o medsebojnih razmerjih delavcev v združenem delu.

Prijave z overjenim zadnjim šolskim spričevalom, overjenim prepisom zadnje odločbe o zaposlitvi in morebitna druga dokazila o dosedanjih praksi in usposobljenosti sprejema kadrovske splošni sektor, oddelek za kadrovanje, Kranj, Škofjeloška 6, najkasneje do 23. 8. 1975.

Obenem vabimo k sodelovanju

VEČ KLJUČAVNIČARJEV, REZKALCEV, STRUGARJEV in OBRATNIH ELEKTRICARJEV

## CENTER SLEPIH ŠKOFJA LOKA

razglša prosti delovni mesti, in sicer:

1. TEHNIČNEGA ADMINISTRATORJA

Pogoji:

- ekonomska srednja šola in 3 leta delovnih izkušenj ali
- štiritletna administrativna šola in 3 leta delovnih izkušenj ali
- dvoletna administrativna šola in 7 let delovnih izkušenj.

2. KONTROLORJA II.

Pogoji:

- KV delavec kovinske stroke in 2 leti delovnih izkušenj ali
- priučen kovinar in 8 let delovnih izkušenj.

Prijavni rok je 15 dni po objavi razglasa.

## Grafično podjetje GORENJSKI TISK KRANJ

razglša prosta delovna mesta

4 delavcev za priučitev v grafični proizvodnji

Delo je na dve izmeni, v poštev pri izbiri pridejo mlajši moški, prosti vojaščine, ki se želijo priučiti delu v grafični proizvodnji.

Prijave oddajte v tajništvo podjetja GP Gorenjski tisk Kranj, Ul. Moše Pijadeja 1, do vključno 15. avgusta 1975.

## Jesenice

Člani predsedstva tovarniške konference ZSMS Železarne Jesenice so na zadnji seji obravnavali Informacijo o aktualno idejnopoličnih vprašanjih uresničevanja resolucije o osnovah skupne politike ekonomskega in socialnega razvoja Jugoslavije v letu 1975, ki jo je sekretariat predsedstva republiške konference ZSMS poslal vsem osnovnim organizacijam in drugim organom ZSM v republiki. Mladi železarji so bili na seji enotnega mnenja, da se z vsemi razpoložljivimi silami zavzamejo za čimprejšnjo gospodarsko stabilnost. Dogovorili so se tudi, da na podlagi informacije izdelajo konkreten program dela in naloga, s katerim bodo seznanili vse osnovne organizacije ZSMS v Železarni. J. R.

V jeseniški občini bodo organizacije združenega dela trgovine podpisale samoupravni sporazum o uvedbi novega delovnega časa v jeseniških trgovinah in v trgovinah s spominki v Gozd-Martuljku, v Mojstrani in v Kranjski gori. Nov samoupravni sporazum, ki omogoča več prostega časa za delavce v trgovini, kjer so zaposlene večinoma žene, naj bi stopil v veljavo takoj, ko ga bodo vse organizacije združenega dela podpisale.

D. S.

## Brigada se je vrnila

Po štirinajst dnevnem pohodu so se s Kozare, kjer so imeli svoj zadnji tabor, vrnili brigadirji, udeleženci pohoda AVNOJ 75. Več kot 150 fantov in deklet iz Slovenije in drugih jugoslovanskih republik ter pripadnikov JLA je po prihodu v Ljubljano odšlo k spomeniku revolucije. Tam jih je sprejel in pozdravil predsednik slovenske mladine Ljubo Jasnič. Zaten, so pohodniki položili venca

na spomenik revolucije in grobnico narodnih herojev.

V dveh tednih so mladi in njihovi starejši tovariši, ki so jih spremljali na pohodu, prehodili in prevozili več sto km dolgo pot, po kateri so hodili v Jajce odposlanj slovenskega in hrvaškega naroda. Na poti so obiskali tudi številne kraje, znane iz narodnoosvobodilne borbe, in pripravili več srečanj s prebivalci.

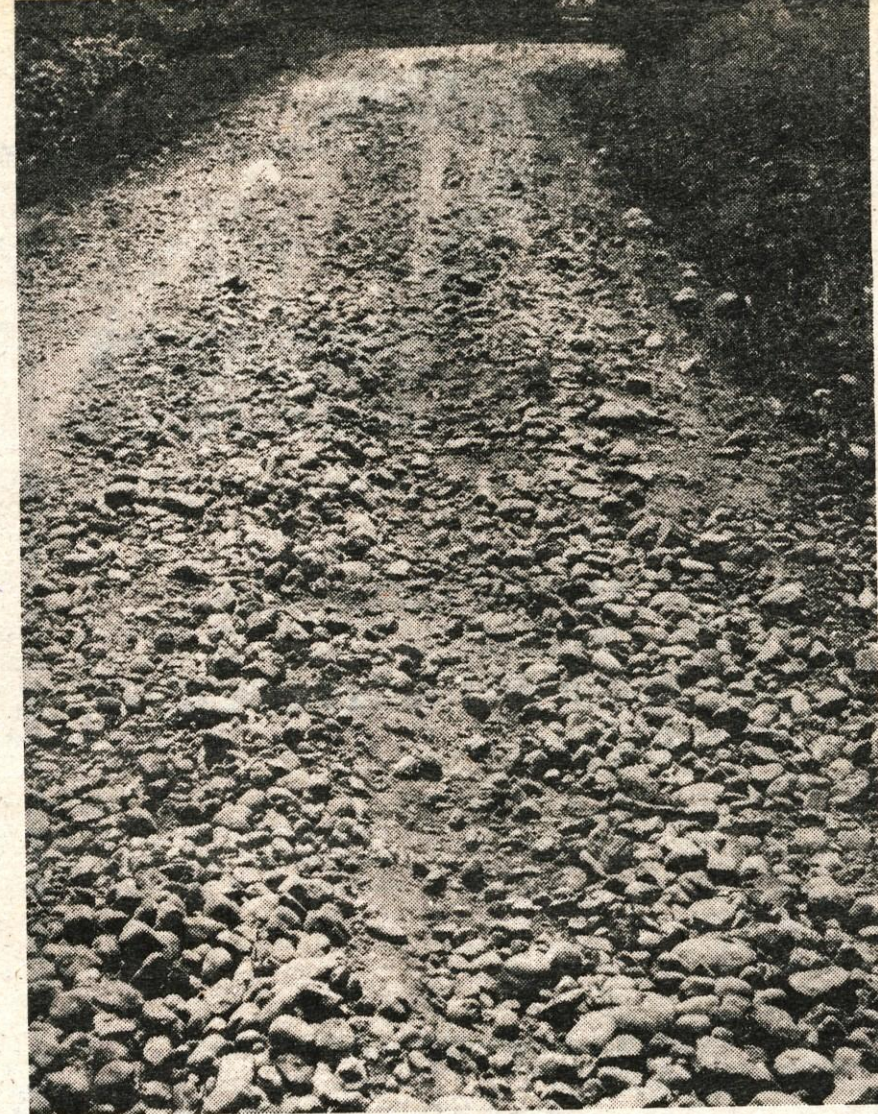
# Srednjeročni program

V torek je bila na Jesenicah seja izvršnega sveta občinske skupščine, na kateri so razpravljali o predlogih konkretnega programa dela v zvezi z realizacijo usmerjanja družbenopolitične aktivnosti in uresničevanja ciljev družbenoekonomske politike.

Na Jesenicah pripravljajo osnutek srednjeročnega programa razvoja občine do leta 1980 in do 30. oktobra naj bi o njem po temeljiti poprejšnji razpravi sklepali tudi vsi trije zbori skupščine občine Jesenice. Tako so med drugim vse krajevne skupnosti v občini že izpolnile anketo, na osnovi katere so dobili zelo konkretne predloge in stanje, prav tako so o svojih programih spregovorile tudi samoupravne interesne skupnosti ter drugi.

Na Jesenicah so se tudi domenili, da bodo temeljito analizirali tudi podatke gospodarjenja organizacij združenega dela s sedežem v občini in dislociranih enot, spremljali nadaljnja gibanja zaposlenosti v občini in v posameznih organizacijah združenega dela, odpravljali tudi nepravilnosti kot so posamezna, nezakonita izkoriščanja občasno zaposlenih skupin občanov, mesečno nadzorovali uvoz in izvoz ter imeli stalen nadzor nad gibanjem cen. Prav zaradi stalnega nadzora nad cenami nameravajo v posameznih krajevnih skupnostih bodisi od posameznikov bodisi od potrošniških svetov dobiti mesečne podatke o cenah najosnovnejših živil. Z organizirano mrežo poročanja bodo ob letu lahko primerjali stanje in ugotavljali nepravilnosti. Razpravljali so tudi o aktivnosti tržne inšpekcije ter o cenah posameznih komunalnih del, ki so na Jesenicah nespremenjene že od leta 1972 in najnižje v vsej Sloveniji.

Na seji izvršnega sveta so odobrili tudi pomoč z dodatnimi sredstvi za novo delovno mesto pri Občinskem sodniku za prekrške in ugodno rešili prošnjo za dotacijo Radiu Jesenice. Razpravljali in sklepali pa so tudi o določitvi strnjenskih naselij v zvezi z odlokom o odlaganju in odvozu smeti in o nekaterih drugih vprašanjih.



**NA MOŽJANCO (KONČNO) BOLJŠA CESTA** — Po dobrih desetih »dolgih dneh« je cesta od Tupalič pri Preddvoru do višje ležeče hribovske vasice Možjanca spet usposobljena za promet. Cesto je razrilo zadnje deževje, razen tega pa so promet ovirali še kupi navoženega gramoza, ki so precej dolgo čakali, da so jih razmetali in gramoz posuli. Možjanca je bila dobesedno odrezana od sveta! Vaščani pravijo, da tudi na novo posuti gramoz ni najprimernejši, saj ga utegne voda ob prvem večjem naliivu spet odnesti. Neurejena kanalizacija, podtalne vode in deževnica povzročajo Možjančanom zadnje čase precej preglavic. Najnevarnejša je voda, ki ob vsakem deževju prihrumi z Malega vrha, se razlije po vaški poti in nanaša na nižjeležeča polja kubične materiala. Zadnje čase je sprožila tudi nekaj zemeljskih plazov, ki so uničili ali poškodovali precej obdelovalnih površin. Možjančani predlagajo ureditev kanalizacije, ki jo kaže speljati proti severu za cerkvijo. Na fotografiji na novo posut cestni odsek tik pred vstopom v naselje. (jk) — Foto: F. Perdan

## Praznovanje borcev Gorenjskega vojnega področja in 19. udarne brigade Srečka Kosovela na Poreznu 17. avgusta ob 11. uri

Enota Komande Gorenjskega vojnega področja je bila formirana v prvi polovici meseca avgusta 1944. leta v Potoku pod Blegošem na predlog komande štaba IX. korpusa. Zaradi vse močnejše narodnoosvobodilne borbe na tem področju se je pokazala potreba po teritorialni enoti, ki bi mobilizirala vse žive in materialne sile za naše operativne enote na celem področju Gorenjske. Kot teritorialna enota je Gorenjsko vojno področje tesno sodelovalo z vsemi operativnimi enotami, ki so se pojavile kjerkoli na njenem operativnem področju.

Operativno ozemlje Komande Gorenjskega vojnega področja je obsegalo ozemlje vse od medvoških hribov, Polhograjskih Dolomitov, cerkljanskih planin, Porezna, Julijskih Alp do tromeje pri Ratečah, Karavank in Kamniških planin. Zaradi obsežnosti nalog Komande Gorenjskega vojnega področja (KGVP) tako v vojaškem kot tudi političnem pogledu smo formirali še naslednje komande mest in partizanske straže: Komando mesta Kranj s sedežem v Kropi ali na obronkih Jelovice, Komando mesta Škofje Loke s sedežem v Martinj vrhu ali v njegovi okolici, Komando mesta Bled s sedežem na Podjelu ali v okolici Bohinja, Komando mesta Radovljica s sedežem Rodine-Smokuč ali v tem okolju, Komando mesta Jesenice s sedežem Jeseniški-Javorniški rovt ali Plavški rovt in okolica, Komando mesta Tržič s sedežem pri Ani nad mestom, partizanska straža Kranjska gora s sedežem v Srednjem vrhu, straža Žiri s sedežem v neposredni okolici Zirov.

S tako organizacijo je Komanda gorenjskega VP lažje reševala svoje naloge in naloge višje komande IX. korpusa. Borci pa tudi kader enot Komande GVP so se rekrutirali po vseh krajih Slovenije. Nekaj pa je bilo tudi borcev druge narodnosti: Srbov, Hrvatov. Zaradi vloge, ki jo je ta vojaška enota imela se je že pri formiranju in pozneje vedno posvečala velika skrb pridobivanju novih borcev, somišljenikov ter njihovi zavestni ter pripadnosti narodnoosvobodilnemu boju. Že od vsega začetka je bilo zelo pomembno, da smo dopolnjevali borbene enote s prostovoljci, preverjenimi in predanimi ljudmi. Komanda GVP se je od svoje ustanovitve pa do konca 1944. razvila v močno vojaško in mobilizacijsko enoto na Gorenjskem. Za korpuse enote je komanda GVP izvedla velike preskrbovalne akcije s

področja Škofje Loke, Kranja, Stražišča, Kroke in bohinjske doline, pri katerih je bil dosežen velik učinek v vojaško borbenem pogledu. Z Jesenic in Bleda ter prek Bohinja so se pod zaščito in dobrimi organizacijskimi pripravami vrstile neprekinjeno kolone natovornjenih civilistov z živili in živino za naše ustanove, bolnice in borbene enote v zimi 1944/45. Prav ta zima je bila najhujša za našo narodnoosvobodilno borbo, toda z dobro organizacijo, političnim delom ter aktivnostjo enot Gorenjskega VP so se premagali vsi napor. Področje ni delovalo le v vojaškem pogledu, ampak tudi v vsestranskem sodelovanju s političnimi organizacijami še posebno z Oblastnim komitejem za Gorenjsko ter s pokrajinskim odborom OF, ki se je zadrževal pri Ocvirku v neposredni bližini Komandnega področja.

S skupnimi napor in akcijami se je postopoma oblikovala in utrjevala ljudska oblast na Gorenjskem. Dokazali smo, da more biti ljudstvo in vojska nedeljivo telo, prekaljeno in revoluciji in štiriletni borbi. Zadnja sovražna ofenziva leta 1945 je zajela Primorsko in Gorenjsko. Ciljem umikajočega sovražnika je bil uničiti narodnoosvobodilno gibanje in njene vojaške enote na teh področjih. Tudi takrat je GVP v tesnem sodelovanju vseh vojaških enot in političnih enot zmoglavno opravilo svoje poslanstvo. Pohod prek Črnega vrha, Porezna, Soriške planine, Bohinjskega Rovta je enota taktično izpeljala. Izgube so bile velike, saj smo v borbi na obronkih Porezna izgubili res dragocene ljudi, med njimi tudi namestnika komandanta Komande GVP Andreja Žvana-Borisa. Rojen 21. novembra 1915 v Gorjah pri Bledu v delavski družini, delavec v jeseniški Železarni, komunist od leta 1936. Sodeloval je v raznih delavskih akcijah za pravice delovnega človeka. Bil je vedno solidaren do sočloveka, posebnost njegovega značaja skromnost in izredna priljubljenost pri delavcih in prebivalcih Gorij in okolice.

V partizane je odšel 1. avgusta 1941 v prvo četo, ki se je takrat ustanovila na Pokljuki. Od vsega začetka je bil zelo hraber borec. Postal je vodnik voda, njegovi borci so ga cenili in mu zaupali. Kasneje je bil imenovan za komandanta Gorjanske čete. Boril se je skoraj po vsej Gorenjski. Izvedel je več zelo drznih akcij, od katerih navajam le nekatere: v zimi leta 1941/42. ko je

Gorjanska četa bila zelo težke boje na Pokljuki v več kot dva metra globokem snegu, se je Boris sam znašel obkoljen z Nemci na planini Lipanci na višini 1600 do 2000 metrov. S svojim mitraljezom je pobil več Nemcev in se z drznim prebojem rešil iz obroča. Na cesti, ki pelje z Bleda v Gorje čez Poljane na Jesenice, je z dvema tovarišema napadel v neposredni bližini žandarmarije nemške avtomobile z državnim komisarjem za izseljevanje ter ubil komisarja in njegovega spremljevalca. Udeležil se je tudi napada na nemško patroljo na Vaku, v katerem je bila patrolja popolnoma uničena in je bil ubit tudi komandir posadke. V letu 1942 je postal komandant bataljona pod Stolom, potem namestnik komandanta Gorenjskega odreda in končno namestnik komandanta Komande Gorenjskega vojnega področja. Po vojni je bil odlikovan z redom narodnega heroja Jugoslavije. Priznanje za njegovo veliko delo v ljudski revoluciji slovenskega naroda od 1941 do 1945. Gorenjsko vojno področje je pod poveljstvom Albina Drolca-Krtine, ki je bil komandant od ustanovitve Gorenjskega vojnega področja do osvoboditve, uspešno reševalo in opravljal vse dane naloge, ki jih je preden postavil štab IX. korpusa ali pa Oblastni komite za Gorenjsko. Tudi pohod s Črnega vrha prek Porezna skupaj z 19. brigado Srečka Kosovela je Področje na čelu z Albinom Drolcem-Krtino kljub premoči sovražnika uspešno izvedel in se uspešno upr neenakemu, bolje opremljenemu sovražniku.

Sovražnik je pripravil veliko ofenzivo na gorenjskem in cerkljanskem območju, v drugem delu pa Trnovski gozd, dolino med Lokvami in Banjško planoto. Vedeti je treba, da se je takrat glavna IX. korpusa zadrževala na Gorenjskem zaradi kombiniranega napada na domobransko postojanko Križ. Ta prisotnost glavne IX. korpusa na Gorenjskem sovražniku ni ostala prikrita, zato je bila tudi sovražnikova koncentracija žive sile in vojaške tehnike na tem teritoriju IX. korpusa zelo močna. Kakšen pomen je sovražnik pripisoval ofenzivi, kaže tudi dejstvo, da je prevzel priprave in vojaške operacije tudi osebno vodil višji SS in policijski vodja 18. vojaškega okrožja Ervin Rösener.

JANKO URBANČ  
(Se bo nadaljevalo)

## Vzgojnoizobraževalni zavod Jesenice

Jesenice, Tomšičeva 5  
razpisuje prosta delovna mesta v svojih TOZD:

- TOZD OSNOVNA ŠOLA KRANJSKA GORA:**
- učiteljice gospodinjstva  
za nedoločen čas s polovično zaposlitvijo s poukom in strokovnim vodenjem šolske kuhinje do polne zaposlitve. Pogoj: PRU;
  - učitelja tehničnega in likovnega pouka  
za nedoločen čas s polno zaposlitvijo. Pogoj: PRU;
  - knjižničarja  
za nedoločen čas s polovično zaposlitvijo. Pogoj: PRU;

- TOZD OSNOVNA ŠOLA MOJSTRANA:**
- učitelja matematike in fizike  
za nedoločen čas s polovično zaposlitvijo. Pogoj: PRU ali P;
  - učitelja v oddelku podaljšanega bivanja  
za nedoločen čas s polno zaposlitvijo. Pogoj: PRU, U ali VZG;

- TOZD OSNOVNA ŠOLA PREŽIHOV VORANC, JESENICE:**
- učitelja matematike in fizike  
za nedoločen čas s polno zaposlitvijo. Pogoj: PRU ali P;
  - učitelja glasbenega pouka  
za nedoločen čas s polno zaposlitvijo. Pogoj: PRU ali P;
  - učitelja v oddelku podaljšanega bivanja  
za nedoločen čas s polno zaposlitvijo. Pogoj: U ali PRU;

- TOZD OSNOVNA ŠOLA TONE ČUFAR, JESENICE:**
- učitelja matematike in fizike  
za nedoločen čas s polno zaposlitvijo. Pogoj: PRU ali P;
  - učitelja biologije  
za določen čas za šolsko leto 1975/76 s polovično zaposlitvijo. Pogoj: PRU ali P;
  - učitelja v oddelku podaljšanega bivanja  
za določen čas za šolsko leto 1975/76 s polno zaposlitvijo. Pogoj: U s seminarjem MOM;
  - hišnika-kurjača  
za nedoločen čas s polno zaposlitvijo od 1. 9. 1975 dalje. Pogoj: kvalifikacija ključavničar ali električar ali vodovodni inštalater. Družinsko stanovanje vseljivo poleti 1976;

- TOZD OSNOVNA ŠOLA ŽIROVNICA (CELODNEVNA ŠOLA):**
- učitelja telesne vzgoje  
za nedoločen čas s polno zaposlitvijo. Pogoj: PRU ali P;
  - učitelja razrednega pouka  
za določen čas (za nadomeščanje učiteljice na rodniškem dopustu) s polno zaposlitvijo. Pogoj: U;

- TOZD POSEBNA OSNOVNA ŠOLA JESENICE:**
- učitelja tehnične vzgoje  
za nedoločen čas s polno zaposlitvijo. Pogoj: PRU;
  - defektologa-ortopedagoga  
za razredni pouk za nedoločen čas s polno zaposlitvijo. Pogoj: defektolog-ortopedagog;

- TOZD VZGOJNOVARSTVENA ORGANIZACIJA JESENICE:**
- treh vzgojiteljic  
za nedoločen čas s polno zaposlitvijo. Pogoj: vzgojiteljica.

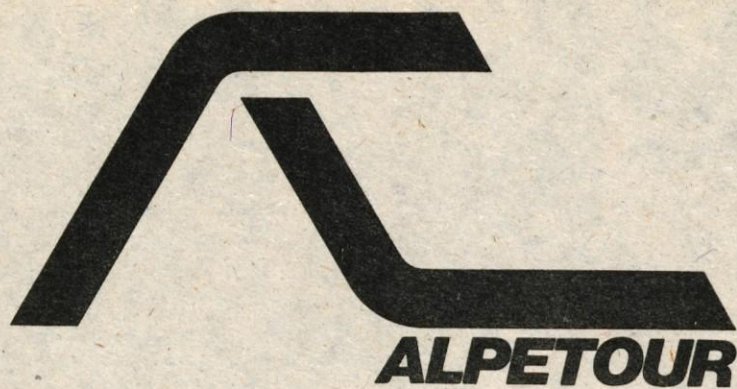
Razpis velja do zasedbe delovnih mest.  
**Kandidati naj pošljejo prijave na naslov: VZGOJNOIZOBRAŽEVALNI ZAVOD JESENICE, 64270 JESENICE, Tomšičeva št. 5, p. p. 4.**  
Kandidati bodo o izbiri obveščeni pismeno.

## OBVESTILO

### Obveščamo lastnike gozdov, ki imajo gozdove na območju skupščine občine Tržič, da bodo priglasitve sodelovanja v gozdni proizvodnji (sečnja, gozdnogojitvena dela itd.) za proizvodno leto 1976 po naslednjem razporedu:

- v ponedeljek, 11. avgusta 1975, od 7. do 13. ure v Podljubelju v prostorih restavracije Živila
- v petek, 15. avgusta 1975, od 7. do 13. ure v pisarni TOZD Gozdarstva Tržič
- v ponedeljek, 18. avgusta 1975, od 7. do 13. ure v pisarni TOZD Gozdarstva Tržič.

**GOZDNO GOSPODARSTVO KRANJ**  
Obrat za kooperacijo gozdarstva  
Organizacijska enota Tržič



**ALPETOUR Škofja Loka  
TOZD Creina  
Kmetijska mehanizacija Kranj  
proizvaja:**

Trosilec umetnih gnojil s kapaciteto 2000 in 3000 l



Deponator za dognojevanje pod zemljo za vinograde in sadovnjake, priključek na trosilec s kapaciteto 400 l.

- cisterne za gnojvko z vakum črpalkami (1000 l, 1700 l, 2200 l, 3000 l, 5000 l)
- cisterne za gnojvko s polžastimi črpalkami (1700 l, 2200 l, 2700 l)
- trosilce umetnih gnojil – Vicon (400 l, 500 l, 2000 l, 3000 l)
- deponatorje
- mešalce-miksarje za gnojvko
- hlevsko opremo-stojišča in rešetke

**Svet krajevne skupnosti  
Preddvor**

na podlagi 75. člena Statuta krajevne skupnosti

razpisuje  
prosto delovno mesto  
tajnika krajevne skupnosti

Kandidati naj bodo večji pisarniškega in blagajniškega poslovanja. Delo je honorarno za nedoločen čas. Pismene ponudbe je treba poslati do 31. avgusta 1975 svetu krajevne skupnosti Preddvor.

**DO »VARNOST«  
LJUBLJANA  
TOZD Varovanje  
premoženja  
Kranj, Koroška 17**

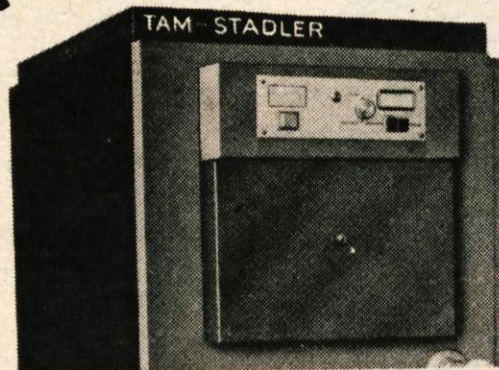
objavlja  
prosta delovna mesta  
varnostnikov  
na območju  
Kamne Gorice  
in v Lescah.

Kandidati morajo imeti dokončano ali nedokončano osnovno šolo, odsluženi vojaški rok in da so moralno-politično neoporečni.

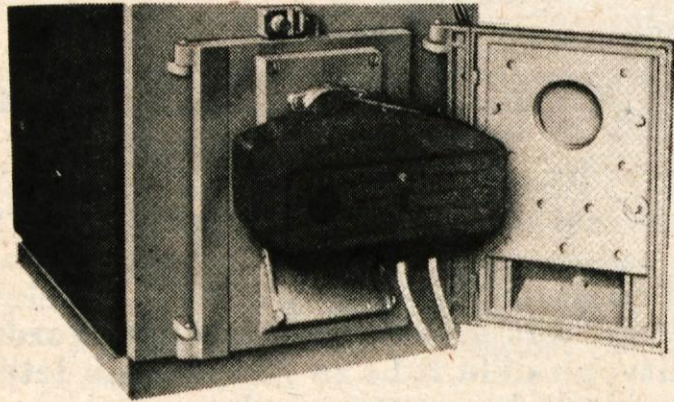
Pismene ponudbe sprejemo do 25. avgusta 1975 s potrdilom o nekaznovanju na naslov VARNOST Ljubljana, TOZD Varovanje premoženja, Kranj, Koroška 17.

**KOVINOTEHNA**  
EXPORT – IMPORT  
blagovnica FUŽINAR Jesenice

**-KREDITI-**



**NAJCENEJE BOSTE KUPILI  
V ČASU GORENJSKEGA SEJMA V  
KRANJU OD 8. DO 18. AVGUSTA**



**-UGODNI SEJEMSKI  
POPUSTI  
-BREZPLAČNA DOSTAVA  
-MOŽEN NAKUP  
ZA DEVIZE**



**Zavarovalnica SAVA PE Kranj  
prodaja naslednja rabljena  
osnovna sredstva:**

1. leseno barako z opečno kritino v izmeri ca. 3 x 6 m v Radovljici ob hiši Kranjska cesta 19, začetna cena 2000 d.n;
2. ca. 500 kosov rabljene strešne opeke kikinda v Radovljici, Kranjska c. 19, začetna cena 1000 din;
3. pisalni stroj TOPS, začetna cena 500 din;  
pisalni stroj OLIVETI – električni, začetna cena 1000 din;
4. računski stroj ODVEL, začetna cena 500 din;  
računski stroj OLIVETI – Zagreb, začetna cena 400 din;  
računski stroj CITIZEN, začetna cena 300 din;  
računski stroj (mlinček) Zagreb začetna cena 400 din.

Predmeti pod točko 3. in 4. so na PE v Kranju, Oldhamska c. 2, kjer je možen ogled vsak dan od 9. do 12. ure. Prodaja bo v petek, 5. septembra, ob 12. uri v PE v Kranju. Interesenti morajo pred začetkom prodaje položiti 10 % denarne varščine od začetne cene. Ponudbe sprejema v zaprti pismeni vložnici splošni sektor PE v 15 dneh po objavi.

**STANOVANJSKO PODJETJE RADOVLJICA  
razpisuje prosto delovno mesto  
referenta splošnega sektorja**

Kandidat mora poleg splošnih zakonskih pogojev in pogojev določenih s samoupravnim sporazumom o medsebojnih razmerjih delavcev v združenem delu imeti  
- višjo izobrazbo upravne, ekonomske ali organizacijske smeri oziroma srednješolsko izobrazbo z daljšo prakso na podobnih delovnih mestih.  
Nastop dela je mogoč takoj.

Pismene ponudbe je treba poslati na Stanovanjsko podjetje Radovljica, Cankarjeva ulica 27.

**Odbor za medsebojna  
razmerja pri osnovni šoli  
Lucijana Seljaka  
Kranj**

ponovno razpisuje  
za nedoločen čas prosta  
delovna mesta na cen-  
tralni šoli:

1. učitelja mate-  
matike – P ali  
PRU
2. učitelja v PB –  
PRU ali U
3. snažilke

Kandidati naj oddajo  
vloge odboru za medse-  
bojna razmerja pri os-  
novni šoli Lucijan Seljak.

**Osnovna šola  
DAVORINA JENKA  
Cerklje na Gorenjskem  
razpisuje  
naslednja delovna mesta:**

- dveh učiteljev  
za razredni pouk,  
U ali PRU
- učitelja za  
MA-FI ali  
FI-TEH. p.

Prijave sprejema tajništvo  
15 dni po objavi.

**Svet delovne skupnosti  
osnovne šole  
Matije Valjavca  
Preddvor**

razpisuje  
prosto delovno mesto

učitelja slovenskega  
jezika – nemškega  
jezika  
PU ali P za nedoločen  
čas.

# perlit

za izolacijske omete in betone

Dobra toplotna izolacija hiše občutno zmanjša stroške ogrevanja. Če se pripravljate na gradnjo, vam priporočamo, da se odločite za fasado iz perlit-ometa. Imeli boste večkratno prihranek.

Zidovi so lahko tanjši. Grelna telesa (radiatorji, peč) so lahko manjša, pa tudi poraba goriva za ogrevanje bo precej nižja kot v hišah, ki niso toplotno izolirane.



**TERMIKA**  
ljubljana, kamniška 25



**termopol**  
**SOVODENJ**

Pred poldrugim desetletjem je bilo v Sovodnju v zgornjem koncu Poljanske doline ustanovljeno podjetje za predelavo plastičnih mas, eno prvih te vrste pri nas. Z vztrajnim delom predvsem pa z dobro kvaliteto smo si pridobili renome in priznanje potrošnikov plastičnih mas. Naši izdelki iz vakuumirane in varjene plastike imajo vsestransko uporabnost, tako za industrijsko kot za široko potrošnjo.

Obiščite nas na XXV. jubilejnem mednarodnem Gorenjskem sejmu v Kranju od 8. do 18. avgusta 1975.

Nudimo vam za ogled in dober nakup lepe izdelke, ki so primerni tudi za darilo!

- albume za značke vseh vrst (male, velike)
- albume za slike in razglednice
- albume za vizitke
- albume za kovance (za numizmatike)
- albume za kasete
- albume za znamke
- torbice za kasete
- mape ivo, reklam, agent itd.

Vse izdelke lahko kupite po ugodni ceni na sejmu, ali pa jih naročite (po povzetju) na naš naslov Termopol Sovodenj p. 64225 Sovodenj

Na Gorenjskem sejmu v Kranju razstavlja in prodaja svoje izdelke

**Znižane cene do 60 %**

Ugoden nakup ženskih oblek, plaščev, kostimov in kril.



**GORENJSKA**  
**OBLAČILA**  
**KRANJ**

## Janko Branc, Slavko Smolej

V galeriji mestne hiše v Kranju so v petek, 1. avgusta, odprli spominsko retrospektivno razstavo Janka Branca in Slavka Smoleja.

JANKO BRANC, EFIAP (12. 2. 1902-19. 9. 1963), Kranjskogorčan, dijak kranjske gimnazije, diplomant ljubljanske Univerze (matematika, fizika), docent za višjo matematiko na tehniški fakulteti v Ljubljani, je pričel fotografirati v začetku tridesetih let. Kot fizik, pronicljiv in venomer iščoč analitik se je spčetka lotil znanstvene fotografije, vezane na svoje poklicno delo. Pri tem je kot subtilen opazovalec in čuteč estet zaznal velike možnosti fotografije kot izraznega sredstva. Značilnosti osebnega stila Janka Branca so po formalni plati odlično podajanje svetlobe in sence ob uporabi optičnih mehčal, po vsebinski plati pa za tisto dobo in takratno slovensko fotografijo značilna, v rodno grudo zazrta, nekoliko romantična, a na nov način podana slovenska zemlja, s človekom, ki jo obdeluje, s skrbmi, ki ga tarejo, z veseljem, ki ga oplaja. Žal nam še niso na voljo točnejši podatki o njegovi obsežni razstavni dejavnosti. Z gotovostjo pa trdimo, da je bil Janko Branc eden velikih mojstrov »zlate dobe« slovenske fotografije.

Prav tako pomembno je Brančevo publicistično in raziskovalno delo predvsem v zvezi z odkrivanjem zapuščine izumitelja fotografije na steklo Janeza Puharja. Ob iskanju podatkov za prikaz njegovega dela in življenja je pregledal vrsto arhivov in knjižnic pa tudi preprekatere kranjske in kamniške hiše ter tako

zbral dragoceno gradivo o tem velikem Slovencu.

SLAVKO SMOLEJ, EFIAP (29. 4. 1909-14. 2. 1961), Jeseničan, elektrotehnik, vzgojitelj mladih jeseniških metalurgov, predvsem pa fotograf - planinec je pričel fotografirati v zgodnji mladosti, razstavljati pa v začetku tridesetih let. Bil je gornik, ki se je za vse čase zapisal med pesnike naših gora. Njegove planinske slike pomenijo enega vrhov te vrsti fotografije. Zaradi zrahljanega zdravja se mu je svet gora prekmalu zaprl - našel pa je nov svet v svoji železarni, svet žarečega jekla, svet oznojenih lic, svet žuljavih rok jeseniškega železarja. Njegov »Plavžar« bo ostal za vselej eno anjpomembnejših del naše fotografije.

Osnovna značilnost Smolejeve fotografije je po eni strani izredno poznavanje tehnike, po drugi pa tenkočuten pristop in dognanost v izvedbi. Izjemen je v kompoziciji.

Trajno mesto v zgodovini naše fotografije si je Smolej zaslužil tudi z neumorno raziskovalno vneto pri zbiranju slikovnega materiala za zgodovino slovenskega železarstva v tehničnem muzeju na Jesenicah.

Omeniti moramo tudi Smolejevo prizadevanje pri načrtnem iskanju fotografskega dokumentarnega gradiva o strahotah okupatorjevega delovanja na Gorenjskem in Koroškem.

Sintezo Smolejevega fotografskega in publicističnega delovanja pomeni njegova fotomonografija »Gorenjska v miru, trpljenju, borbi in svobodi«, ki jo je izdal leta 1955.

Janez Marenčič

## Ptujska kulturna srečanja

V avgustu in septembru se bodo v Ptujju zvrstila že tretja ptujjska kulturna srečanja. Organizator teh srečanj je temeljna kulturna skupnost v Ptujju. Kreditna banka Maribor s podružnico v Ptujju pa financira levi delež teh prireditve, saj bo prispevala v ta namen 90.000 din.

Letošnji program ptujjskih kulturnih srečanj obsega kar 19 kulturnih prireditev. V avgustu bo kulturno-umetniško društvo Njogoš iz Cetineja priredilo večer črnogorske in druge jugoslovanske folklorne. Sledila bo velika domača folklorna revija v Markovcih pri Ptujju. Poleg slikarske razstave akademskega slikarja Marijana Remca bo še klavirski recital bolgarskega pianista Antona Dikova ter koncert popularnih dunajskih pojočih dečkov. Zadnje tri dni v avgustu pa bo številne obiskovalce zabaval že tradicionalni VII. ptujjski festival domače glasbe.

V septembru pa velja omeniti večer hrvatske in jugoslovanske folklorne, ki ga bo izvedel folklorni ansambel Lado iz Zagreba. Zvrstilo se bo tudi več razstav. Med njimi je še posebej zanimiva razstava slikarske kolonije Poetovica in letošnji začetek dela te kolonije na Borlu.

V tem mesecu bo še teden jugoslovanskega filma, gostovalo bo Prešernovo gledališče iz Kranja ter Komedija iz Zagreba. Višek umetniškega užitka pa bo prav gotovo nudil večer z altistko Marijo Bitenc-Samčevno.

basistom Ladkom Korošcem in pianistom Andrejem Jarcem kakor tudi gostovanje japonskega gledališča No-theatre.

Te dni je izšel, sicer z dveletno zamudo, tudi Ptujjski zbornik. Pravkar pa je v tisku Monografija Ptujja z okolico v colorju, ki obsega na 60 straneh nekaj čez 100 slik in 40 strani besedila.

S tako pestrim kulturnim programom povezujejo Ptujčani bogato kulturno tradicijo Ptujja z vedno večjimi potrebami po kulturnih storitvah našega delovnega človeka v samoupravni družbi.

-ma-



Cesta JLA 6/1  
nébotičnik

**PROJEKTIVNO**  
**PODJETJE**  
**KRANJ**

Izdeluje načrte za vse vrste visokih in nizkih gradenj. Razpolaga z načrti tipskih projektov stanovanjskih hiš in gospodarskih poslopj.

## Razstava tržiških slikarjev-amaterjev

Med prireditvami, ki se bodo zvrstile ob praznovanju tržiškega občinskega praznika, je tudi že tradicionalna razstava del tržiških slikarjev amaterjev, ki jo bodo drevi odprli v paviljonu NOB.

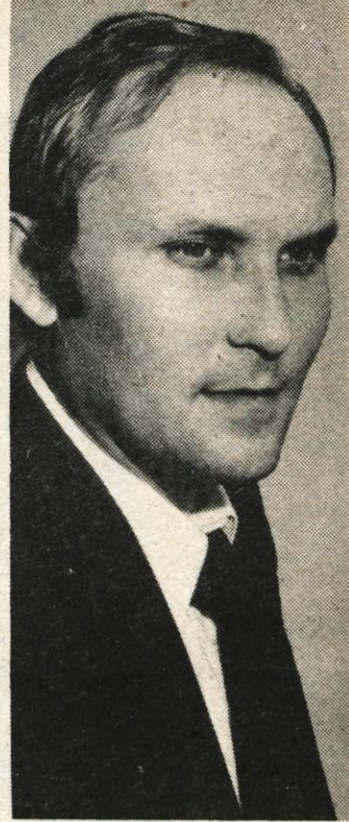
Razstava naj prikaže vsakoletna likovna prizadevanja, odkriva in predstavi nove ustvarjalce in ugotavlja napredek sicer že znanih avtorjev. Letos razstavlja trinajst slikarjev, ki so pripravili prek 40 del. Štirje slikarji se tokrat prvič predstavljajo. Nekaterim se sicer tu in tam še pozna pomanjkanje likovnega šolanja oziroma mentorstva, vendar je videti obilo zdravega hotenja ustvariti nekaj lepega, pa tudi precej je zanimanja za nove načine likovnega izražanja, iskanja novih možnosti in poizkušanja v novih

tehnikah. Tržiški samorastniki se nam predstavljajo z zelo različnimi deli: nekateri se ukvarjajo s slikanjem pokrajine in tihožitja, drugi s portreti; nekatere zanima cvetje in rastlinski svet, drugi iščejo svojim delom svojsko vsebino in obliko. Večinoma slikajo oljne podobe, lotili so se pa tudi grafike, akvarela, kolaža in op-arta.

Vsekakor ima likovna dejavnost naših delovnih ljudi svoje pomembno kulturno poslanstvo in pričča o ustvarjalnih prizadevanjih, ki so vredna naše pozornosti.

Razstava bo odprta od 8. avgusta do 2. septembra. V petek, 8. avgusta, ob 18. uri bo ob otvoritvi koncert tržiškega okteta, ki ga vodi Franci Šarabon.

S. R.



## Vlado Uršič

V ponedeljek smo ga videli na televizijskih zaslonih, poslušali smo njegovega Vilčnika v drami Lacko in Krefli, v terek pa Vlada Uršiča ni bilo več. Odšel je nepričakovano, sredi načrta, poklicnih, družinskih in teatarskih, star komaj 36 let. Predvsem gledaliških, saj so mu odrske deske in igra že dvajset let pomenile prosti čas, konjiček in umetniško ustvarjanje. Okužen je bil z njimi in radodarno je skupaj z ženo Bibo, in z vso gledališko skupino Prešernovega gledališča v Kranju oplajal in prenašal dramsko besedo med gledalce in delil klice velike ljubezni do gledališča med mlajše rodove amaterskih igralcev. Skoraj ni bilo dela na odru Prešernovega gledališča, v katerem ne bi nastopil. Predanost odru ter zavidanja vredne interpretatorske sposobnosti so mu leta 1973 prinesle Linhartovo plaketo, ki jo za najvišje amaterske igralske dosežke podeljuje jugoslovansko združenje Zveze kulturno prosvetnih organizacij.

Podatki, ki so ostali v njegovem dnevniku, so nam razkrili, da je nastopil v več kot 50 glavnih in stranskih vlogah in »dal skozi« več kot 700 predstav ter jim posvetil več tisoč ur prostega časa. Debitiral je z vlogo Gabra v Divjem lovcu, potem je nastopil kot Sreča v delu Gozd, kot Scapin v Scapinovih zvijačah, Po met v Dundu Maroje, Martin v Razvalini življenja, kot Trotter v Mišnici, kot župnik v Hlapcih, kot Macafur v Dveh bregovih, Grozd v delu Za narodov blagor, Wolf v Ukani, Pat v Talcu, Zupan v Pohujanju v dolini šentflorjanski in še številnih drugih večjih in manjših vlogah. Redno je sodeloval v otroških predstavah ob novoletni jelki, v zadnjem času pa je začel režirati tudi na podeželskih odrih. Pod njegovim vodstvom so v pretekli sezoni igralci z Visokega dokaj uspešno predstavili Nušičevo komedijo Žalujoči ostali. Letošnjo gledališko sezono bi Vlado Uršič z glavno vlogo v drami Meteor, ki jo je napisal švicarski dramatik Friedrich Dürrenmatt, z vlogo Nobelovega nagrajenca Schwitterja praznoval 20-letnico neprekinjenega dela v gledališču.

Toda Vlado Uršiča ni več. Za njim bo ostala vrzel, ki jo bodo občutili v gledališki skupini in gledalci, ljubitelji njegove igre in besede. Brez zanesenjakov, kakršen je bil Vlado, zaljubljenih v kulise in kostume, v napetost, ki prevzame dvorano, ko zaster drsi narazen, še-tako dobre ideje režiserja, še tako dobri dramski teksti in komedije, ne morejo postati resničnost.

**GLAS 5**

Petek, 8. avgusta 1975

# Beda ruši domačijo

Zadnji sončni žarki zahajajočega sonca so se lovili v krošnjah najvišjih smrek in blesteče zelenili gozdiček na hribu, ki kot eden izmed mnogih čepi pod Belšico v Karavankah. Zadnji topel pozdrav je veljal tudi visokogorskim kmetijam, streham domačij, ki so posejane tod okoli. Bežen pogled iz Pristave v Javorniških Rovtih na svet hriba nad njimi in ni bilo moč zgrešiti. Pogled je bil zgovoren, streha domačije, kamor mi je bil namenjen korak, je v zatonu sonca pokazala vse svoje nebogljenе obrise. Čez nekaj časa sem se začela počasi vzpenjati prek zelenega polja in travnika in prišla na njihovo dvorišče...

Čeprav mi je bila usoda Mihelovih prikazana nekaj ur poprej iz najmanj desetih pogovorov, zelo nasprotujočih si mnenj in domnev, ki so prav vse izhajale iz neprestanega ugibanja, kdo je kriv in kdo ni kriv tako strahotne bede in revščine, me je prvi pogled presenetil, mi je poznejši pogovor razblinil vse tiste misli, ki so drugotnega pomena. Nikar mi ne očitajte preobčutljivosti, nikar mi ne pravite, sam si so krivi, lahko bi si pomagali; nikar tega, ker si sami sploh ne morejo pomagati; in prosim vas, ljudje, vsaj enkrat odvrzite kamen, ki ga navadno mečete tistim, ki se ne znajo braniti in ubraniti. Tisti kamen, ki se mu drugače pravi tudi zaničevanje, odvracanje, skomiganje z rameni ob njihovi bedi, ob vsakodnevni borbi samo za to, da bodo enkrat na dan jedli.

In še preden zakorakam na njihovo dvorišče, še preden obotavljajoče stopim čez hišni prag, mi dovolite, da si iz spomina iztrgam prizor, ki je dobil svojo pravo obliko šele sedaj, po mojem nedavnem obisku pri Tavčarjevih ali Mihelovih v Javorniških Rovtih.

Čakalnica v jeseniški bolnici. Številni bolniki si žele priti čimprej na vrsto. Čakam nekaj ur, nekaj brezkončnih ur in si krajšam čas s sedenjem, vstajanjem, sprehajanjem, branjem, razmišljanjem. Vsi smo nestrpni, vsi nemirni, vsi, če že hočete, strahotno nervozni. Po prvih dveh urah se mi moški štiridesetih let, preozkega in prekratkega suknjiča, a močnega in žilavega telesa, zdi zaspan in utrujen, kajti v kotu se niti ne premakne. Po nadaljnjih štirih urah je v enaki držji, nespremenjen še vedno tam, miren in do konca potrpečljiv. Zadnji bolnik že odhaja iz ordinacije, on pa še vedno čaka. Nič ne vpraša, nič ne sitnari, mirno sedi... In potem pride nekdo, vprašam ga, kaj pa tale, a samo zamahne z roko in zaničljivo zamrmra: »Pijan je, dedec!« In za njim pride sestra v belem, se ustavi pred moškim odsotnega pogleda, ga prime pod roko in se neznanško začudi: »Kaj pa vendarle čakate, povejte Tavčar, da ste tu. Slecite si suknjič in pojdite z menoj na toplo juhico, gotovo ste lačni, ko ste pa tako dolgo čakali in tako od daleč prišli...« Sočutje, ki ga je tedaj izkazala do njega bolniška sestra v jeseniški bolnici, je bil tudi edini občutek v mojih mislih in besedah na obisku pri Mihelovih...

Mimo podrtga kozolca stopim na ozko dvorišče pred napol podrto bajto z ozkimi okenci, z že zdavnaj odpadlim ometom, s streho, ki je ponekod že ni, nekje pa se je nevarno nagnila. Bosi deklici svetlih las mencata perilo v skafu in se ob pasjem laježu sprva presenečeno, nato pa skrajno nezaupljivo obrneta vame, popustita pranje in se korak umakneta. Neprijetno mi je, saj me svetle oči starejše opazujejo sovražno, sploh ne več presenečeno... »Lahko malo vode?« Pokazem na studenec pred hišo, starejša se kot blisk obrne in zakliče čez prag: »Mami, ali lahko gospa malo vode?« Ko dobi mrmrajoč odgovor, se mi široko nasmehne, da, seveda lahko, gre celo z menoj do vode in se mi še vedno smehlja — nekomu je lahko nekaj dala, nekdo jo je nekaj prosil! »Kar dajte, še, če hočete,« mi ponuja dekle v raztrgani obleki, mlajša pa se že oklepa mame, ki je stopila čez prag.

## »LAHKO KUPIM KOŠCEK MESA?«

»K vam sem prišla, k vam,« in že je drobna in predrobna, v črno oblečena postava poleg mene, obrača se gor k meni, smehlja se, čuti, da prihaja od mene neka ali nekakšna pomoč, roke ji drhtijo, bega za mojimi odmikajočimi očmi, umaknem korak, a tudi ona gre naprej, poleg mene, tik poleg mene mora biti. Prek praga se opoteče Tavčar, nerazumljivo mrmra in kaže na streho. Z »bod no tiho« ga žena nestrpno miri in čaka name. »Jaz sem, veste, od...«

negotovo rečem. »Ja, ja, od stanovanjske ste, a ne?« in njen nasmeh je za spoznanje še širši, besede ji nezadržno begajo naprej, sama hoče odgnati še tisti kanček rahlega dvoma, da mogoče le nisem od »stanovanjske«. »Dol sva bila včeraj, na stanovanjski, rekli so, da bodo pomagali, da imajo danes sejo.« S »stanovanjsko« misli javorniško krajevno skupnost, s »stanovanjsko« misli socialno skrbstvo, »stanovanjska« je zanjo vse tisto, od česar lahko pričakuje pomoč. Verjemite, preprosto ne morem reči, da nisem, če kdaj, potem sem prav v tem trenutku neznanško zadovoljna, da sem z dolžnostmi vključena v prav to krajevno skupnost.

»Lahko boste živila v trgovini vzeli vsaj začasno,« se spomnim zagotovila socialnega skrbstva na prošnjo krajevne skupnosti in to je edino, kar jim lahko dam. Pred nenehnim zahvaljevanjem me je sram, nerodno mi je, da je drobno, naprej sključeno telo rahlo vztrepetalo ob tej radostni novici, da so usta nameravala nekaj reči, nekaj vprašati in preteči je moralo nekaj časa, da je srce zbralo toliko poguma in da so se misli strnile v tihe, proseče besede: »Ali, ali, lahko vzamem čisto, čisto malo tudi mesa?«

## PROŠNJE ZA PODRTIJO

»Devetdeset jurjev dobimo, pokojnina od starega očeta. Obleke smo dobili, od prve pomoči, a to, verjemite, sploh ni hudo, ni najhuje. Ivana, moža, vrže, ponoči in podnevi, po šestkrat na dan, večkrat je v bolnišnici. Jaz si ne upam v službo, on pa je bil za štiri ure pri Kovinarju, v Rovtuh je cesto popravljal za šestdeset jurjev na mesec. Potem je pa marodiral in kar naenkrat so ga odpustili, a je bil res bolan. Dons ponoč pa ga je spet vrglo, jaz ne vem več, kaj in kako...« Ivan pa kar naprej kaže na streho, v roki stiska zdravila, noter, v hišo gremo. V veži je zadnja stena, v hrib prislunjena, že popustila, zemlja vdira noter. »Sosedje nam pomagajo, o ja, večkrat, sosed je Ivana tedaj v bolnico peljal. Njive imamo malo, tamle dol, krompir je na njej, drugega nimamo. Ena moja hčerka je na Dobravi pri sestri, na Belo v Šolo hodi, tile Ivanka in Tončka pa v Posebno šolo na Jese-nice. Zdaj gresta s šolo v naravi na morje, obe...« Tončka, kdaj že greste? Nič ne vem, bi vi malo vprašali? ... A da res lahko v trgovini pri Zvabu kaj vzamemo? ... A ne, da boste kmalu spet prišli, a ne, da se bo hiša popravila, a ne...«

Prikimavam, vse obljubljam, kaj bi? Prošnjo krajevne skupnosti naj izvršni svet občine usliši, naj jim vendarle popravijo hišo, prihodnje zime ne bo vzdržala. Socialno skrbstvo namenji za hčerko na Dobravi okoli devetdeset starih tisočakov, zdaj jim bodo pomagali z živili in morda še kako. Oni si sami ne morejo in ne znajo, zgarana ženica, mož epileptik, belofasi mladoletni Tončka in Ivanka. Ne vem za vzroke Ivanove odpustitve od Kovinarja, le to vem, da je cesta v Rovtuh obupna, da nimajo nobenega cestarja, ki bi luknje vsaj malo zakrpal. Če Ivan že ni bil morda najbolj vreden — mož je hudo bolan! — je pa tu vsaj bil, vsaj nekaj je gotovo naredil. Za namreč šestdeset tisočakov!

Korak za korakom se pomikamo navzdol, za mano gredo. Nekaj jurjev dam Tončki, za morje, da mi bo pisala. Mami, ki ob Tončkinem očitajočem pogledu shrani denar, napišem svoj naslov, a ga poda Ivanki, naj ga prebere. Če bi se vsaj malo znašli ti ljudje, pomislim, če bi lahko prebrali napise ra vratih, morda bi že kdaj prej potrkali na prava...

Tam gori na hribu stoji, stiri negibne postave in zro za mano, ko odhajam v dolino, po pomoč. Obljubila sem, da se vrnem in zares upam, da se povrnem polnih rok zatrdnih in pred zimo uresničljivih obljub, ki bodo prinesle vsaj nekaj veselja v to nesrečno siromašno domačijo.

D. Ond. v Sedej

Motorna kolesa  
— Tomos  
— automatic NT  
— automatic 3  
— 14 TLS colibri

Motorna kolesa  
iz uvoza — Jawa



8 % znižanje cen  
proizvodov  
TOMOS ROG  
2 % znižanje cen  
pri osebnih vozilih,  
žag alpina  
in konfekcije  
TOPER  
na XXV.  
mednarodnem  
gorenjskem sejmu  
v Kranju  
od 8. do 18.  
avgusta 1975.

Dvokolesa — Rog  
otročka kolesa



Športna oblačila  
TOPER



slovenija  
avto

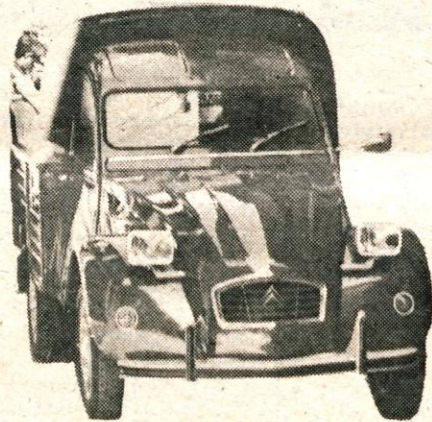
Žage Alpina



CITROËN

CIMOS

ZASTAVA  
101



Kmetijsko živilski kombinat Kranj  
TOZD Komercialni servis z n.sol.o.  
enota Agromehanika Kranj, Cesta JLA 2/1  
telefon 23-485, 24-778

# Kmetovalci!

Obveščamo vas, da boste v okviru gorenjskega sejma v Kranju od 8. do 18. avgusta lahko kupili vse priključke in traktorje našega prodajnega programa s posebnim sejmskim popustom.

Posebej opozarjamo na naslednje priključke in traktorje:

- samonakladalne priklovice 15, 17 in 22 kub. m
- traktorje DEUTZ 42 KM
- traktorje URSUS 35 in 42 KM
- traktorje TOMO VINKOVIČ s priključki
- obračalnike sena FAVORIT, MARATON itd.
- škropilnice v desetih izvedbah
- razne druge priključke kot so plugi, brane, kultivatorji itd.

Možen je tudi kredit.

Popust za priključke je od 1 do 5 %,  
za traktorje pa do 1 %.

Popust velja za plačilo v gotovini.

# Vse več privržencev konjeniškega športa

Gorenjci konjskega športa, to lahko rečemo povsem mirno, ne poznamo posebno dobro. No, saj ga pravzaprav niti ne moremo poznati. Pa nismo prav nič sami krivi. Edini hipodrom, ki ga premoremo, je v Komendi, v kamniški občini. S tem pa še nikakor ni rečeno, da tega športa nimamo radi. O tem nas je prepričala nedelja, 3. avgusta. Kar dve veliki konjeniški prireditvi sta bili v Sloveniji. In obe sta bili dobro obiskani. Nastop v Lipici je prek televizijskih zaslonov spremljalo več tisoč ljubiteljev konjskega športa, na samem prizorišču pa se je zbralo še nekaj sto obiskovalcev, domačinov od blizu in daleč, ter petičnih gostov in turistov iz tujine. Čeprav na videz nekoliko v senci pa je tudi prireditev v Komendi nadse uspela. Morda je bila za nekatere celo privlačnejša, za večino pa zagotovo mnogo pristranejša od one v svetovno znani Lipici. Zanimanje za komendske konjske dirke je bilo neverjetno. Prireditelji so nam sporočili, da si je nastop v Komendi ogledalo precej prek 5000 obiskovalcev.

Konjeniški klub Komenda je v nedeljo slovesno proslavil 20-letnico obstoja. Proslavil je dve desetletji uspešnega dela. Nemalo zaslug za vse to ima »naš« Janko Juhant, ki je vsa leta predsednik kluba, so mi zatrjili prireditelji konjskih dirk v Komendi. Če pa spregovorimo o komendskem konjeniškem klubu v zadnjem obdobju, je brez dvoma potrebno pripomniti, da je v njem zavel še boljši, nov, svež veter. Predvsem novi podpredsednik Lojze Lah prihaja na dan vedno z novimi in novimi zamislimi. Posebno razveseljiva je nova politika kluba, to namreč, da Komendčani kupijo čimveč svojih konj. Štiri so dobili prav pred kratkim. Tako imajo sedaj člani konjeniškega kluba na voljo deset konj, ki so zaradi svoje kvalitete ob vsakem času sposobni nastopiti na katerikoli dirki, že v bližnji prihodnosti pa jih bo na voljo še nekaj več. »Konjenike« trenutno najbolj tare prostorska stiska. Nimajo namreč prostorov, strehe, pod katero bi lahko spravili svoje »živalice«. Kljub mnogim prizadevanjem, mnogim prošnjam, jim še ni uspelo najti ustreznih rešitev.

Pred nedavnim so prizadevniki športni delavci v Komendi ob hipodromu uredili ograjo, v načrtu pa imajo še dokončno ureditev steze. To bo potrebno prilagoditi meram, ki bodo ustrezale vsem predpisom mednarodne organizacije za konjeniški šport. Na tako pripravljenem hipodromu bo potem mogoče prirediti tudi dirke za republiško in državno prvenstvo.

Nedeljska prireditev, tradicionalne konjske dirke, v Komendi se je začela z veliko povorko nastopajočih in narodnih noš po komendskih ulicah. Pogled na pisano kolono je bil zares čudovit. Sprevod je ob prihodu na hipodrom navdušeno pozdravilo več tisoč obiskovalcev. Nastopajoče in prisotne na konjskih dirkah je v imenu pokrovitelja, skupščine občine Kamnik, prvi pozdravil njen

predsednik Franc Svetel. Tekmovalcem je zaželel čimveč uspehov, gledalcem čimveč športnega užitka, članom konjeniškega kluba Komenda pa je čestital ob jubileju.

Na nedeljskem tekmovanju je v sedmih tekmovalnih disciplinah nastopilo sedemtrideset konj. Konkurenca je bila povsod izredno ostra. V handicapu za štiriletne in starejše kasače, v dirki najhitrejših konj v Sloveniji so, denimo, sodelovali tudi trije kasači, ki bodo zastopali našo republiko na bližnjem jugoslovanskem kasaškem derbiju, ki bo v nedeljo, 10. avgusta, v Pančevu. To so Kima, Findina in Labizona.

Kot posebno popestritev komendskih dirk vsekakor velja omeniti tekmovanje v dvovprežni vožnji za kmečke delovne konje. Voznik in sovoznica sta morala biti obvezno oblečena v narodno nošo. V hudi konkurenci je zanesljivo zmagal domačin Franc Dimic.

Edina predstavnica »nežnega spola«, ki je nastopila na nedeljskih dirkah, je bila Jožica Vavpotič. Zares dobro se je izkazala, pridobila si je simpatije številnih obiskovalcev, vendar pa se jo je nazadnje žal držala neverjetna smola. Šele na ciljni ravnini ji je za las ušlo prvo mesto.

In kdo je bil najstarejši voznik na nedeljski dirki. To je bil Ludvik Slavič. 73 let jih že šteje možak, a leta ga niso prav nič motila, da ne bi vseeno zasedel drugega mesta v dirki, kjer so v dvovprežnem handicapu merili moči 3- do 12-letni kasači na 2200 metrov dolgi progi.

Besedilo in slike:  
J. Govekar



Turistično društvo Stari vrh je v nedeljo na Grebljici pod Starim vrhom že četrtoč zapored pripravilo zanimivo etnografsko turistično prireditev »dan ogljarjev«. Obiskovalci, ki jih ni bilo malo, so si na njej lahko ogledali prikaz pridobivanja oglja ter delo ogljarjev: pripravljanje drv, urejanje prostora za kopo, pokrivanje ter kuhanje in razdiranje kope. Poleg tega so se lahko seznanili s koparskim orodjem, si ogledali oglarsko bajto ter slišali marsikatero zanimivost iz dela in življenja ogljarjev. Prireditev je odlično povezoval študent Akademije za gledališče, radio, film in televizijo Jure Svovljak. Obiskovalci so se na Grebljici lahko založili tudi z ogljem, obenem pa poskusili to in ono kulinarčno posebnost s tega področja. (-jg) - Foto: J. Govekar



**Rezultati:** 1. dirka - mehanični handicap za dvoletne kasače, 1200 metrov: 1. Ladingo (U. Slavič - Ljutomer); 2. dirka - handicap za 3- do 12-letne kasače, 2000 metrov, temelj 1:38: 1. Poldek (F. Jureš - Bunčani); 3. dirka - handicap za 4-letne in starejše kasače, 1600 metrov, temelj 1:27: 1. Nimfa (Boljkovič - Maribor); 4. dirka - handicap za 3- do 12-letne kasače, 1800 metrov, temelj 1:34: 1. Perinca (F. Jureš - Bunčani); 5. dirka - dvovprežna vožnja za kmečke delovne konje, svobodni handicap, 1500 metrov: 1. Franc Dimic (Komenda); 6. vožnja - dvovprežni handicap za 3- do 12-letne kasače, 2200 metrov, temelj 1:45: 1. Labizona-Kima (K. Hojs); 7. dirka - ravna galopska dirka, 700 metrov: 1. Magerus (M. Krušič - Ljubljana).



V drugi dirki, handicapu za 3 do 12 letne kasače na 2000 metrov dolgi progi, je zmagal konj Poldek z voznikom Feliksom Jurešem iz Bunčanov.

Že prva dirka, mehanični handicap za dvoletne kasače na progi dolgi 1200 metrov, je navdušila množico gledalcev. Najboljši je bil Ladingo (desno).

1	2	3	4		5	6		7	8		9	10	11	12
13				14				15			16			
17								18						
	19			20				21				22		
23			24		25						26			27
28				29		30				31				
32			33		34					35				36
			37					38		39				40
41	42				43		44				45		46	47
48					49					50			51	
52				53						54			55	
56										57				

**Vodoravno:** 1. pravokotno prerezan papir različne formata, tudi obrazec, vprašalnik, 5. skalna gmota, 9. konec molitve, 13. druga beseda za opatino, 15. posmehljivo, prikrito norčevanje, 17. terenski delavec, 18. kdor kaj nosi; opornik, 19. avtomobilska oznaka za Rijeko, 20. kronist, pisec analov, 22. ameriška kratica za »vse v redu«, 23. industrijska in prehrabena poljščina, 25. agavi podobna rastlina z mesnatimi, bodičastimi listi, aloa, 26. ime prve filmske zvezdnice, danske igralko Nielsen, 28. vzdevek družbenopolitičnega delavca, narodnega heroja Đura Pucarja, 30. utežna in votla mera na bližnjem Vzhodu, 31. ime slovenskega pesnika Aškerc, 32. kazalni zaimsek, 33. grška črka, 35. del teniške igre, 36. znak za kemično prvino radij, 37. strokovno osebje; vojaški rok, 39. pad, 41. pergamski kralj Atalos, 43. luža, mlaka, jama z deževnico, lokva, 45. slovenski impresionistični slikar, Matija, 48. zadetek v nogometu, 49. rimski cesar, Avgustov pastorek, zmagoviti vojskovodja v Germaniji in Panoniji, 51. vrtnec, jarin, 52. glasbena oznaka za živahno, con anima, 54. ladja, ki vozi čez Ocean, 56. delo referenta; pismeno ali ustno poročilo ali predavanje, 57. nasprotje podrastra.

**Navpično:** 1. znoj, 2. lažje odrsko delo z glasbo in petjem, 3. grško mesto s tekstilno industrijo v Tesaliji, 4. grška boginja nesreče, 5. prizorišče, gledališki oder, 6. pacek, kacavec, 7. črta, 8. znano zdravilišče in športno središče v Švici, 9. ljubkovalno žensko ime, 10. milostljivost, 11. izmetac npr. nabojev pri puški, 12. skrajšano domače moško ime (Ignac), 14. hrvaška industrija nafte, 16. konica, 21. travnik ob vodi, 23. medmet tišine, tiho!, 24. površina, 26. velikan v grški mitologiji, ki je bil nepremagljiv, dokler se je dotikal Zemlje, svoje matere, 27. ime ruske plesalke Pavlove, 29. kratica za in tako dalje, 31. starogrški ljudski pesnik in pevec junaških pesmi, 34. znanstveno fantastična povest ruskega književnika Alekseja Nikolajeviča Tolstoja, 35. slap Save nad Bohinjskim jezerom, 37. vrhovni muslimanski poglavar v dobi kalifata, 38. samodej, človek-avtomat, 39. hodnik na železniški postaji, 40. manjša pletena košara z locnom, polkrožnim ročajem in z neravnim dnom, 41. želatina iz alg, agaragar, 42. ime slovenskega pisatelja »Ukane«, Svetine, 44. Kurt Eisner, 46. ime slovenskega gledališkega igralca Furjana, 47. grški didaktični pesnik aleksandrijske dobe, 49. himalajska koza, 50. hrana, 53. kratica ameriške zvezne države Maine, 55. sto kvadratnih metrov.

## ŠAHOVSKI KROŽEK

### Lepota šahovske igre

Šah je predvsem igra dveh nasprotnikov, vendar pa je ta igra z razvojem vrhunškega šaha pridobila pri zanesljivosti znanstvenega dela. Pa vendar šah ni le zabavna igra, niti le z znanostjo utemeljena procedura. Šahovska igra omogoča igralcu ustvarjanje, ki se lahko primerja z umetniško kreacijo. In ravno to slednje plemeniti šah in mu daje lepote razsežnosti, ki pressegajo golo mojstrstvo.

(ZSSR – SFRJ, Kijev 1959). Po 23. potezi belega je nastala pozicija, ki jo prikazuje slika 14.

Črni je že v otvoritvi igral zelo podjetno, v nastali poziciji pa je pričel s kombinacijo, v kateri je združil vrsto elementov šahovske igre.

1. ... Sc7 x d5!
2. Dc4 x d5 e5 – c4

S prvo žrtvijo je črni deblokiral c4-polje in omogočil prodor svojemu c-kmetu. S tem si je posredno omogočil možnosti napadov po c-liniji in na b2-točko. Z odstranitvijo skakača s c7-polja pa je črni odprl tudi diagonalno pot dami na krilo.

3. Lf4 – g5 Dd8 – b6
4. Lg5 – e3 Lg7 – h6!!

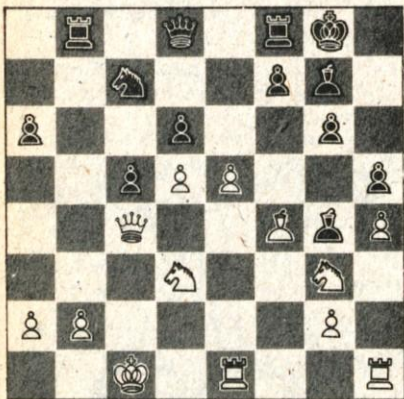
V tej potezi je jedro kombinacije; vezava belega lovca na kralja in druga žrtev figure.

5. Le3 x h6 c4 x d3
6. b2 – b3 Db6 – f2!

Črni se je v kombinaciji na videz materialno izčrpal, vendar pa sledi razplet, ki ga je omogočil prodor c-kmeta.

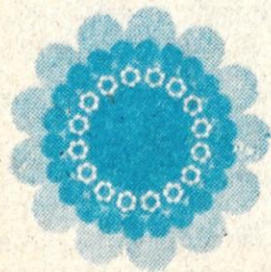
7. Dd5 x d3 Df2 x a2
8. Lh6 x f8 Tb8 – c8 +
9. Dd3 – c4 Tc8 x c4 +
10. b3 x c4 Da2 x c4 +
11. Kc1 – d2 Dc4 – d4 +
12. Kd2 – c2 Kg8 x f8
13. e5 x d6 Dd4 – f2 +

in črnemu po osvojitvi skakača ni težko zmagati. dr. S. Bavdek



Kot primer lepe šahovske stvaritve nam lahko služi partija Matulović – Juhtman

25 let



**Beate Uhse**

BEATE UHSE — danes pojem po celem svetu

Povsod, kjer so ljudje in poštni nabiralniki, tu je BEATE UHSE. Ker na Gorenjskem sejmu v Kranju tokrat ne bomo razstavljali, nas obiščite v naši prodajalni v Lipnici (Leibnitz), Avstrija, Dr. Leo-Kleing 3. Nudimo vam bogato izbiro. Pri nakupu v času od 8. do 18. avgusta in ob predložitvi tega oglasa, dobite brezplačno obsežen barvasti katalog Beate Uhse in še 10 % popust.

Odperto neprekinjeno od 8.30 do 18. ure, ob torkih in sobotah popoldne pa je prodajalna zaprta.

### Kupola se je zrušila

300 ton težka kupola nove športne palače v Pontaberi pri Pizzi se je iz doslej neznanega vzroka zrušila. Športne palače še niso odprli, veljala pa je za mojstrvino moderne arhitekture.

### Nasilne uselitve

»Moj dom je moj dvorec,« pravijo Angleži z neskritim ponosom. V zadnjem času pa vse bolj pogosto po vrnitvi z dopusta najdejo v svojih »dvorcih« nepovabljenе goste. Dolgolasi hipiji, pa tudi druga mladina preprosto zasedejo prazno hišo in dobesedno uničijo vso notranjo opremo, pojejo zaloge hrane in popišejo zidove. Ko se lastniki hiše vrnejo, morajo neljube goste sami pregnati, ker se policija noče vmešavati. Neka televizijska serija, ki je prikazovala bedo tistih, ki v Angliji živijo brez primernih stanovanj, je namreč ustvarila vzdušje sočutja z brezdomci. Brezdomci pa so pogosto tudi mladi.

### Žena ga je dvakrat povozila

Stiridesetletni Reed Emerson iz Londona se je sprl z ženo in brez besed odšel iz hiše. Žena pa je tudi vsa v jezi zbrala otroke in jih stlačila v družinski avto, se usedla za volan in hotela dohiteti moža, za katerega je predvidevala, da jo maha proti bližnji gostilni. Ko je zapeljala vzvratno prek vrta, je avto zapeljal prek na tleh ležeče ovire in otroci so zavpili: »Mami, povozila si očka.«

Šele takrat je ženi postalo jasno, da se je mož vlegel v travo za avtomobilom. V paniki je predstavila avto v prestavo za vožnjo naprej in zapeljala proti hiši. Njen mož, ki si je od prve nesreče že toliko opomogel, da je prilezel nekaj metrov naprej, je tako prišel še enkrat pod kolesa.

V bolnišnici so ugotovili, da nesrečnemu, a mišičastemu in žilavemu orjaku ni hudega. Odnesel jo je z le nekaj zlomljenimi rebri.

### Zgoraj brez — toda ne pri svojih ženah

Večina Francozov očitno nima nič zoper kopalno modo »zgoraj brez« pri ženskah. V anketi, katere rezultate je objavil Express, je 64 odstotkov uprašanih moških odgovorilo, da ne bi imeli nič proti, če bi na plaži srečali žensko brez zgornjega dela kopalke. Toda 49 odstotkov poročenih moških je pri tem izreklo omejitve: pri svoji ženi temu odločno nasprotujejo.





## Tristo popevk v dvajsetih letih

Srečanje s prvo damo slovenske popevke Marjano Deržaj pred dnevi je bilo zares prijetno. Kljub skopo odmerjenemu času, ki ga ima na voljo, se je že takoj po prvem kratkem telefonskem pogovoru ob koncu preteklega tedna rade volje odzvala, da za bralce Glasa pove to in ono o njeni bogati dolgoletni pevski karieri. »Kar v ponedeljek se dobiva,« je dejala. »Potlej ne bo časa. Z ansambлом Dobri znanci namreč odhajam na turnejo po ZR Nemčiji, nato pa grem z družino na počitnice na morje.«

»Peti sem začela že kot študentka v dvorani študentskega naselja v Ljubljani,« je začela pripovedovati. »V naselju sem takrat stanovala. Sicer sem prava Ljubljanačanka, toda starši so se prav med časom mojega študija preselili za nekaj let v Maribor. No, in nekega večera sem s prijateljicami in prijatelji odšla v bar hotela Slon. Vedeli so, da se ukvarjam s petjem. Po dolgem pregovarjanju so me prepričali, da nekaj zapojem. In žapela sem! Za moje petje se je takoj začel zanimati sedanji član Avsenikovega ansambla Lev Poničkar. Tako sem leta 1956 v hotelu Slon v Ljubljani že začela prepevati z ansambлом Jožeta Kelbla, s skupino, ki v Slonu nastopa še danes. Moja pot se je začela vzpenjati. Dobila sem prva vabila za festivale in za snemanja na radiu. Posebno veliko zaupanje vame je imel komponist Mojmir Sepe. Tako sem že kmalu po prvih snemanjih odšla s plesnim orkestrom RTV Ljubljana na daljšo turnejo po Jugoslaviji. Leta 1958 pa sem nastopila na festivalu v Opatiji. Pot med pevce zabavnih melodij mi je bila tako odprta...«

Pevcev popevk je bilo takrat v Sloveniji zelo malo. Skoraj na prste ene roke bi jih bilo mogoče prešteti. Med tistimi, ki jih je še danes od časa do časa moč slišati na radijskih valovih in, ki so začeli s pevsko kariero pred dvajsetimi leti, se vsekakor velja spomniti Nina Robiča, Staneta Mancinija, Rafka Irgoliča, Majde Sepe, Bete Jurkovič, Jelke Cvetežar in Zlate Gašperšič.

»Mislim, da sem doslej posnela kakih tristo pesmi,« je nadaljevala Marjana. »Posnela sem tudi eno veliko in kakih dvajset malih plošč. Med temi pa še niso vštete plošče z raznih festivalov. Sodelovala sem na trinajstih festivalih Slovenska popevka, na enem pa sem imela samostojen nastop.

Nastopila pa sem še na festivalih v Opatiji, Zagrebu, na Beogradskom proleću v Beogradu, v Sarajevu, na festivalu vojaških melodij v Beogradu... ter na več festivalih v tujini. Samo v Splitu še nisem prepevala. Trenutno na festivalih ne nastopam več. Izjema je samo Slovenska popevka! Kaj ni bolj zanimivo, če se na festivalih pojavljajo mladi pevci?«

Saj res, kako je z mladimi pevskimi močmi v Sloveniji?

»Popolnoma novih imen je malo,« meni Marjana. To zatišje bo morda trajalo kako leto, nato bo spet bolje. Trenutno je občutiti precejšnjo krizo zlasti med povsem novimi talenti. Res pa je, da se talenti, kot sta, denimo, Oto Pestner in Ditka Haberl pojavljajo kvečjemu na vsakih pet let. Med mladimi pevci, ki so se na slovenskem pevškarskem nebu pojavili pred letom ali dvema, je mnogo zelo kvalitetnih. Lahko trdim, da so nekateri že dobili pravo mesto v naši zabavni glasbi, nekateri pa ga s trdim delom najbrž še bodo.«

Marjana Deržaj je v preteklih letih precej nastopala tudi v tujini. To so bili nastopi med našimi rojaki po evropskih deželah, v ZDA in Kanadi. Trikrat pa je bila tudi v Sovjetski zvezi.

»V Sovjetski zvezi sem bila prvič že leta 1962. Bila sem med prvimi jugoslovanskimi pevci, ki sem se podala v to daljno deželo. Naše petje je bilo za poslušalce po sovjetskih mestih povsem nekaj novega, pač, bilo je nekoliko zahodno obarvano. Bili so že od vsega začetka navdušeni in prirejali so nam prave ovacije. Ljudje so izredno kulturni, izobraženi. Plošče so neverjetno poceni. Poslušalci pa so v Sovjetski zvezi izredno kritični. Zato mora biti pevec, ki gre tja, dobro pripravljen. Peti je potrebno iz srca. Na turneji v SZ sem bila zadnjikrat leta 1971. Zdaj sem se tako dolгим potovanjem odpovedala. To so prevelike razdalje in biti dva do tri mesece zdoma je le preveč.«

Zadnje mesece Marjana Deržaj v duetu z Bracom Korenom prepeva tudi z ansambлом domače zabavne glasbe Dobri znanci. Kako se je odločila za to vrst glasbe?

»Ansambel Dobri znanci je lani potoval med naše rojake v Kanado. Potrebovali so pevce in povabili so naju z Bracom. Takoj sva se dobro ujela in ostala sva pri ansamblu. Kako gledam na domačo zabavno glasbo? Nobenega dvoma ni, da jo imajo ljudje radi! Naš človek še vedno rad zapleše na ritem polke in valčka. Če se o domači zabavni glasbi še toliko razpravlja, je vendarle res, da je to še vedno naša prava domača glasba. Z ansambлом Dobri znanci smo problem dobro rešili. Na koncertih vedno izvajamo mešani program: domačo zabavno glasbo, pravo narodno glasbo in popevke. Tako smo uspeli osvojiti zelo širok krog poslušalcev. Sicer pa lahko rečem, da so okusi dokaj različni. Toda zakaj bi vendar »stregli po življenju« drug drugemu. Glasba bi morala biti veja umetnosti, kjer naj bi vladalo razumevanje med ustvarjalci, med izvajalci in med poslušalci. Igramo vendar za ljudi. No, pomembno je pravzaprav, kako se določena vrst glasbe izvaja. Tu je pomembna izobrazba, tu je pomemben odnos do glasbe!«

Pred dnevi je ansambel Dobri znanci s pevcema Marjano Deržaj in Bracom Korenom odpotoval na daljšo turnejo po ZR Nemčiji. Kasneje bo ansambel odpotoval z Bracom še v Basel v Švici, Marjana pa se je odločila za družinske počitnice na morju. Jeseni pa godce in pevce seveda čakajo mnogi nastopi na prireditvah in koncertih po raznih slovenskih krajih.

Bo morda tudi 11-letna hčerka Tina šla po stopinjah prve dame slovenske popevke?

»Glasbo ima rada,« pravi Marjana, »in tudi posluh ima dober. Zdaj že tri leta študira klavir. Prav nič je ne silim na pevškarsko pot. A, če se bo za to odločila, ji tudi branila ne bom! Toda govoriti o tem je zdaj še prezgodaj.«

J. Govekar

GRADITELJI, PRESENEČENJE NA XXV. GORENJSKEM SEJMU V KRANJU

POPUSTI:

- finalizirana okna z izolir steklom 13 %
- ostalo stavbeno pohištvo 5 do 10 %
- keramika, okenke police iz marmorja 5 %
- drugi gradbeni material 2 %

— Prodajamo

stavbno

pohištvo:

GLIN Nazarje, HOJA Ljubljana,  
INLES Ribnica, LESNA Slovenj  
Gradec, LIKO Vrhnika, LIP Bled,  
MOBILIA Osijek itd.



PRODAJALNA GRADBENEGA MATERIALA  
**Lesnina**

KRANJ — PRIMSKOVO

TELEFON: 064 26-076

## sobota

9. AVGUSTA

4.30 Dobro jutro, 8.10 Glasbena matineja, 9.05 Pionirski tednik, 9.25 Naš Plesni orkester ima besedo, 10.15 Sedem dni na radiu, 11.20 Z nami doma in na poti, 12.30 Kmetijski nasveti, 12.40 Ob bistrem potoku, 13.30 Priporočajo vam, 14.10 S pesmijo in besedo po Jugoslaviji, 15.30 Glasbeni intermezzo, 15.45 Vrtiljak, 16.45 S knjižnega trga, 17.20 Gremo v kino, 18.05 Listi iz albuma lahke glasbe, 18.20 Sobotni glasbeni omnibus, 19.40 Minute z ansamblom Franca Puharja, 19.50 Lahko noč, otroci, 20.00 Radijski radar, 21.00 Za prijetno razvedrilo, 21.30 Oddaja za naše izseljence, 23.05 S pesmijo in plesom v novi teled

## Drugi program

9.00 Sobota na valu 202, 13.00 Vedri ritmi, 13:25 Vodomet melodij, 14.00 Kaleidoskop popevk, 14.35 Od ena do pet, 15.40 Portret orkestra Buddy Rich 1974, 16.00 Naš podlistek, 16.15 Glasbeni drobiž od tu in tam, 16.40 S popevkami po Jugoslaviji, 17.40 Svet in mi, 17.50 Deset minut z ansamblom Milana Ferleža in ansamblom Latinos, 18.00 Vročih sto kilovatov, 18.40 Jazz na II. programu

## Tretji program

19.05 Slovenski zbori pretekle in polpretekle dobe, 19.30 Večerna promenada s Fournierjem, 20.35 Iz oper in glasbenih dram, 22.00 Sobotni nočni koncert, 23.55 Iz slovenske poezije

## nedelja

10. AVGUSTA

4.30 Dobro jutro, 8.07 Radijska igra za otroke: Radio Huda luknja, 8.43 Skladbe za mladino, 9.05 Se pomnite, tovariši, 10.05 Koncert iz naših krajev, 11.20 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo, 14.05 Nedeljska reportaža, 14.25 Nedeljsko popoldne: prenosi in poročila o športnih dogodkih, humorska tega tedna, 16.00 Zabavna radijska igra - R. Rehar: Mojstrovine Sama Soma - Umirajoči ženi, 19.40 Glasbene razglednice, 19.50 Lahko noč, otroci, 20.00 V nedeljo zvečer, 22.20 Skupni program JRT - studio Beograd, 23.05 Literarni nočno, 23.15 V lučeh semaforjev

## Drugi program

8.10 Zvoki za nedeljsko jutro, 9.35 Mladina sebi in vam, 10.05 S Plesnim orkestrom RTV Ljubljana, 10.35 Naši kraji in ljudje, 10.50 Cocktail melodij, 11.35 Melodije po pošti, 13.20 Film, opereta, musical, 14.00 Pet minut humorja, 14.05 Glasba iz starega gramofona, 15.00 Nedelja na valu 202

## Tretji program

19.05 Izbrali smo za vas, 20.35 Športni dogodki dneva, 20.45 Koncert v vrtni lopi, 22.00 Jules Masseneta: odlomki iz opere Werther, 23.00 Stare češke mojstre igrajo, 23.55 Iz slovenske poezije

## ponedeljek

11. AVGUSTA

4.30 Dobro jutro, 8.10 Glasbena matineja, 9.05 Pisan svet pravljic in zgodb, 9.20 Glasbena pravljica, 9.40 Orkestri in zabavni zbori, 10.15 Nekaj za ljubitelje ansambelske in solistične glasbe, 11.20 Z nami doma in na poti, 12.30 Kmetijski nasveti, 12.40 Pihafne godbe na koncertnem odru, 13.30 Priporočajo vam, 14.10 Pojo amaterski zbori, 14.30 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo, 15.45 Vrtiljak, 16.45 Poletni kulturni vodnik, 17.20 Koncert po željah poslušalcev, 18.05 Ob lahki glasbi, 19.40 Minute s triom Avgusta Stanka, 19.50 Lahko noč, otroci, 20.00 Če bi globus zaigral, 20.30 Operni koncert, 22.20 Popevke iz jugoslovanskih studijev, 23.05 Literarni nočno, 23.15 Za ljubitelje jazz

## Drugi program

9.00 Ponedeljek na valu 202, 13.00 Melodije in ritmi iz studia 14, 13.35 Z majhnimi zabavnimi ansambli, 14.00 Godala v ritmu, 14.35 Poletni pop integral, 15.40 Obisk pri orkestru Janki Nilović, 16.00 Kulturni mozaik, 16.05 Panorama slovenskih popevk, 16.40 Ti in jaz in glasba, 17.40 Besede in dejanja, 17.50 Sprehodi instrumentov, 18.00 Glasbeni cocktail, 18.40 Zabavni zvoki za vse

## Tretji program

19.05 Sprehodi po tuji zborovski literaturi, 19.45 Ansambelska glasba Dunajskih klasikov, 20.35 Naši znanstveniki pred mikrofonom, 20.50 Večeri pri slovenskih skladateljih, 22.30 Sezimo v našo diskoteko, 23.55 Iz slovenske poezije

## torek

12. AVGUSTA

4.30 Dobro jutro, 8.10 Glasbena matineja, 9.05 Početniško popotovanje od strani do strani, 9.20 Pojo mali vokalni ansambli, 9.50 Znane melodije, znani orkestri, 10.15 Promenadni koncert, 11.20 Z nami doma in na poti, 12.30 Kmetijski nasveti, 12.40 Po domače, 13.30 Priporočajo vam, 14.10 Popoldne za mladi svet, 14.40 Na poti s kitaro, 15.30 Glasbeni intermezzo, 15.45 Vrtiljak, 16.45 Naš gost, 17.20 Zvočni portret sopranistke Nade Vidmarjeve kot koncertne pevke, 18.05 V terek na svidenje, 18.35 Lahke note, 19.40 Minute z ansamblom Mojmirja Sepeta, 19.50 Lahko noč, otroci, 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi, 20.30 Radijska igra - Ivan Potrč: Srečanje, 21.19 Zvočne kaskade, 22.20 Iz opusa Igorja Stjuheca, 23.05 Literarni nočno, 23.15 Popevke se vrstijo

## Drugi program

9.00 Torek na valu 202, 13.00 S solisti in ansambli JRT, 13.35 Lahka glasba na našem valu, 14.00 Parada popevk, 14.35 Rock-jazz, 15.40 Tipke in godala, 16.00 Pet minut humorja, 16.05 Plesni orkester RTV Ljubljana igra za ples, 16.40 Znana imena - znane melodije, 17.40 Ljudje med seboj, 17.50 S pevcem Eltonom Johnom, 18.00 Parada orkestrrov, 18.40 Popevke slovenskih avtorjev

## Tretji program

19.05 Mejniki v zgodovini, 19.15 Poje basist Franz Crass, 20.00 Slovenska instrumentalna glasba, 20.35 Vidiki sodobne umetnosti, 20.50 Berlinski koncertni večer, 22.30 Skladatelji - interpreti svojih del, 23.55 Iz slovenske poezije

## sreda

13. AVGUSTA

4.30 Dobro jutro, 8.10 Glasbena matineja, 9.05 Početniški pozdravi, 9.35 Z našimi simfoniki v svetu lahke glasbe, 10.15 Urednikov dnevnik, 11.20 Z nami doma in na poti, 12.30 Kmetijski nasveti, 12.40 Od vasi do vasi, 13.30 Priporočajo vam, 14.10 Pojo naši operni pevci, 14.30 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo, 15.30 Glasbeni intermezzo, 15.45 Loto vrtiljak, 16.45 Zvoki in barve Filadelfijskega simfoničnega orkestra, 17.20 Iz repertoarja Komornega zbora RTV Ljubljana, 18.05 Nenavadni pogovori, 18.25 Predstavljamo vam, 19.40 Minute z ansambli Tomaža Domicelja, Milana Ferleža in Francija Puharja, 19.50 Lahko noč, otroci, 20.00 Koncert iz našega studia, 21.45 Igrajo veliki zabavni orkestri, 22.20 S festivalov jazz, 23.05 Literarni nočno, 23.15 Revija jugoslovanskih pevcev zabavne glasbe

## Drugi program

9.00 Sreda na valu 202, 13.00 Danes smo izbrali, 13.35 S pevci jazz, 14.00 Ritmi Latinske Amerike, 14.35 Jugoslovanska produkcija plošč, 15.40 Srečanja melodij, 16.00 O avtomobilizmu, 16.10 Popevke tako ali drugače, 16.40 Moderni odmevi, 17.40 Svetovna reportaža, 17.50 V ritmu mamba, 18.00 Progresivna glasba, 18.40 Jugoslovanski pevci zabavne glasbe

## Tretji program

19.05 W. A. Mozart: Koncert za flavto in orkester št. 1 v G-duru, K. 313, 19.30 Ohrid 75, 20.35 Ekonomska politika, 20.50 Iz oper Rista Savina, 21.15 Pesem planin, 22.15 Imena sodobne glasbe: pri Nemcih, 23.55 Iz slovenske poezije

## četrtak

14. AVGUSTA

4.30 Dobro jutro, 8.10 Glasbena matineja, 9.05 Početniško popotovanje od strani do strani, 9.20 Iz glasbenih sol, 9.50 Pesmice na poptu, 10.15 Uganite, pa vam zaigramo po želji, 11.20 Z nami doma in na poti, 12.30 Kmetijski nasveti, 12.40 S pihalnimi godbami, 13.30 Priporočajo vam, 14.10 Slovenske narodne v različnih priredbah in izvedbah, 14.40 Med solo, družino in delom, 15.30 Glasbeni intermezzo, 15.45 Vrtiljak, 16.45 Naš podlistek, 17.20 Iz domačega opernega arhiva, 18.05 Revija orkestrrov in solistov, 8.35 Produkcija kaset in gramofonskih plošč RTV Ljubljana, 19.40 Minute z ljubljanskim jazz ansamblom, 19.50 Lahko noč, otroci, 20.00 Četrtkov večer domačih pesmi in napevov, 21.00 Literarni večer, 21.40 Lepe melodije, 22.20 Naši umetniki muzicirajo - pianistka Zdenka Novak, 23.05 Literarni nočno, 23.15 Paleta popevk in plesnih ritmov

## Drugi program

9.00 Četrtek na valu 202, 13.00 Od melodije do melodije, 13.35 Zvoki orkestra Franck Pourcel, 14.00 Otroci med seboj in med nami, 14.10 Zabaval vas bo ansambel Jožeta Kampiča, 14.35 Top albumov, 15.40 Radi jih poslušate, 16.00 Okno v svet, 16.10 V svetu operete, 16.40 Mozaik glasov in instrumentov, 17.40 Pota našega gospodarstva, 17.50 Z Zabavnim orkestrom RTV Ljubljana, 18.00 Popevke na tekočem traku, 18.40 Non stop ples

## Tretji program

19.05 Z glasbenih tekmovalni Jugoslovanske radiotelevizije - leto 1973, 19.40 V svetu opernih prediger, 20.35 Mednarodna radijska univerza, 20.45 Recital tega tedna, 22.00 Tako muzicira Genadij Roždestvenski z velikim radijskim simfoničnim orkestrom Ukrajinske SSR, 22.40 Pesmi noči, 23.55 Iz slovenske poezije

## petek

15. AVGUSTA

4.30 Dobro jutro, 8.10 Glasbena matineja, 9.05 Početniško popotovanje od strani do strani, 9.20 Godala v ritmu, 9.30 Jugoslovanska narodna glasba, 10.15 Po Talijinih poteh, 11.20 Z nami doma in na poti, 12.30 Kmetijski nasveti, 12.40 Popevke brez besed, 13.30 Priporočajo vam, 14.10 S pesmijo mladih na počitnice, 14.30 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo, 15.30 Napotki za turiste, 15.35 Glasbeni intermezzo, 15.45 Vrtiljak, 16.45 Glasbena medigra, 16.50 Človek in zdravje, 17.20 Poletni divertimento, 18.05 Ogledalo našega časa, 18.15 Zvočni signali, 19.40 Minute z ansamblom Mihe Dovžana, 19.50 Lahko noč, otroci, 20.00 Stop-pops 20, 21.15 Oddaja o morju in pomorščakah, 22.20 Besede in zvoki iz logov domačih, 23.05 Literarni nočno, 23.15 Jazz pred polnočjo

## Drugi program

9.00 Petek na valu 202, 13.00 Glasovi v ritmu, 13.35 Iz filmov in glasbenih revij, 14.00 Z majhnimi zabavnimi ansambli, 14.35 Za mladi svet, 15.40 Izložba popevk, 16.00 Filmski vrtiljak, 16.05 Z velikimi zabavnimi orkestri, 16.40 Glasbeni casino, 17.40 Odmevi z gora, 17.50 Prijetni zvoki, 18.00 Stereo jazz, 18.40 Partiture lahke glasbe

## Tretji program

19.05 Od premiere do premiere - Ferdo Kozak: Kralj Matjaž, 19.55 Iz zakladnice jugoslovanske glasbene literature, 21.02 Z jugoslovanskih koncertnih odrov, 23.00 V nočnih urah, 23.55 Iz slovenske poezije

## kino

## Kranj CENTER

8. avgusta amer. barv. akcij. STARI DIVJI ZAHOD ob 16., 18. in 20. uri  
9. avgusta amer. barv. akcij. STARI DIVJI ZAHOD ob 16., 18. in 20. uri, premiera ital.-amer. barv. vesterna POSLEDNJA PAST ob 22. uri  
10. avgusta amer. barv. risani SNOOPY SE VRAČA DOMOV ob 10. uri, amer. barv. akcij. STARI DIVJI ZAHOD ob 15., 17. in 19. uri, premiera ital. barv. komed. NORA DIRKA ZA ZAKLADOM ob 21. uri  
11. avgusta ital.-amer. barv. vestern POSLEDNJA PAST ob 16., 18. in 20. uri

## Kranj STORŽIČ

8. avgusta ital. barv. KLOFUTA VSAK DAN ob 18. in 20. uri  
10. avgusta ital. barv. KLOFUTA VSAK DAN ob 14. uri, amer. barv. akcij. PEKLENSKA STEZA INDIANOPOLISA ob 16. uri, nem. barv. ljub. VSEM DRUGIM JE IME ALI ob 18. uri, premiera amer. komed. NAJSMESNEJŠI CLOVEK NA SVETU ob 20. uri  
11. avgusta amer. komed. NAJSMESNEJŠI CLOVEK NA SVETU ob 18. in 20. uri

## Tržič

9. avgusta amer. barv. CS pust. MOŽ V DIVJINI ob 18. in 20. uri  
10. avgusta hongkonški barv. pust. KARATE - JEKLENI FANT ob 15., 17. in 19. uri  
11. avgusta hongkonški barv. pust. KARATE - JEKLENI FANT ob 18. uri

## Kamnik DOM

8. avgusta amer. barv. CS pust. MOŽ V DIVJINI ob 18. in 20. uri  
9. avgusta amer. barv. CS pust. METULJ ob 17. in 19.30  
10. avgusta amer. barv. CS pust. METULJ ob 16. in 18.30

## Škofja Loka SORA

8. avgusta franc. barv. drama VLAK ob 18. in 20. uri  
9. avgusta amer. barv. vestern SANTEE ob 18. in 20. uri  
10. avgusta amer. barv. vestern SANTEE ob 18. in 20. uri

## Železniki OBZORJE

8. avgusta amer. barv. vestern SANTEE ob 20. uri  
9. avgusta amer. barv. grozlj. PAST ZA MORILCA ob 20. uri  
10. avgusta franc. barv. drama VLAK ob 18. in 20. uri

## Radovljica

8. avgusta amer. barv. zgod. IVANHOE ob 20. uri  
9. avgusta ital. barv. zabavni PRAVA ZGAGA ob 18. uri, amer. barv. zgod. IVANHOE ob 20. uri  
10. avgusta nem. barv. krim. UMOR NA GRADU HUBERTUS ob 18. uri, ital. barv. zabavni PRAVA ZGAGA ob 20. uri  
11. avgusta amer. barv. biogr. LADY POJE BLUES ob 20. uri

## Bled

8. avgusta ital. barv. zabavni PRAVA ZGAGA ob 20. uri  
9. avgusta angl. barv. vojni BITKA ZA BRITANIJO ob 18. in 20. uri  
10. avgusta amer. barv. zgod. IVANHOE ob 18. in 20. uri  
11. avgusta angl. barv. vojni BITKA ZA BRITANIJO ob 20. uri

## Jesenice RADIO

8. avgusta angl. barv. drama GUSTAV MAHLER  
9. avgusta franc. barv. krim. POLICAJ  
10. avgusta franc. barv. krim. POLICAJ  
11. avgusta šved. barv. drama KRIKI IN SEPE-TANJA

## Jesenice PAVŽ

8. avgusta franc. barv. krim. ZLOČIN TUJCEV  
9. avgusta šved. barv. drama KRIKI IN ŠEPETA-NJA  
10. avgusta šved. barv. drama KRIKI IN ŠEPETA-NJA  
11. avgusta franc. barv. krim. POLICAJ

## Dovje Mojstrana

9. avgusta amer. barv. fant. DAN DELFINOV  
10. avgusta ital.-franc. barv. krim. VELIKI REVOLVERAŠI

## Kranjska gora

9. avgusta ital.-franc. barv. krim. VELIKI REVOLVERAŠI  
10. avgusta angl. barv. drama GUSTAV MAHLER

sobota 9. AVGUSTA

15.55 Bukarešta: balkanske atletske igre – prenos (IV), 17.55 625 – ponovitev, 18.15 Obzornik, 18.30 Janošik, B, 19.15 Risanka, 19.30 TV dnevnik, 19.50 Tedenski zunanepolitični komentar (Lj), 20.00 Velika sprememba – humoristična oddaja (JRT), 20.30 Zabava vas Josipa Lisac (Sa), 21.10 TV dnevnik, 21.25 Kojak – serijski film, 22.15 Posnetek z balkanskih atletskih iger v Bukarešti (Lj)

## UHF – oddajnika Krvavec in Pohorje

18.00 Kronika, 18.15 Otroški spored, 19.30 TV dnevnik, 20.00 Egipt za časa Tutankamona, 20.40 24 ur, 20.55 Zabavno glasbena oddaja – Zadovoljni Kranjci, 21.25 Sedem dni

## Oddajnik Sljeme

16.00 Doboj: mednarodni rokometni turnir, 17.10 Jadrnice, 18.00 Kronika, 18.15 Otroški spored, 19.30 TV dnevnik, 20.00 Humoristična oddaja: Velika sprememba, 20.30 Zabava vas Josipa Lisac, 21.05 TV dnevnik, 21.25 Iskalci – celovečerni film

nedelja 10. AVGUSTA

9.15 Poročila, 9.20 R. M. du Gard; Thibaultovi – TV nadaljevanka, 10.05 Otroška matineja: Vrančeve dogodivščine, B, Egipt za časa Tutankamona, B (Lj), 11.15 Kmetijska oddaja TV Novi Sad (Bg), 12.00 Poročila, 15.35 Morda vas zanima: Lado Leskova, 16.10 Poročila (Lj), 16.15 Bukarešta: balkansko atletsko prvenstvo – prenos (IV), 18.30 Gospodična Godall in divji šimpanzi – film, B, 19.15 Risanka, B, 19.30 TV dnevnik, 19.50 Tedenski gospodarski komentar, 20.00 G. Mihić: Ženske iz Djavoljih merdevin, 20.40 S kamero po svetu: 14 dni Tunisa, B, 21.10 Risanka, B (Lj), 21.15 Sportni pregled (Zg), 22.00 TV dnevnik (Lj)

## UHF – oddajnika Krvavec in Pohorje

19.00 Mladina vprašuje, 19.30 TV dnevnik, 20.00 Montreux 75 – zabavno glasbena oddaja, 20.50 24 ur, 21.00 Slike vojne – dok. film, 21.30 Leningrajska simfonija – celovečerni film, 22.45 S. Kolar: Smo ali nismo

## Oddajnik Sljeme

9.35 Poročila, 9.45 Otroška TV, 10.15 Avtomobil in vitezi, 10.45 Narodna glasba, 11.15 Kmetijska oddaja, 12.00 Jugoslavija, dober dan, 12.45 Nedeljski pogovori, 15.50 Gledalci in TV, 16.30 Rokometni turnir, 17.45 Zadnji raj – film, 19.30 TV dnevnik, 20.00 Ženske iz Djavoljih merdevin, 20.45 Dokumentarna oddaja, 21.15 Sportni pregled, 22.00 TV dnevnik

ponedeljek 11. AVGUSTA

16.35 Madžarski TVD (Bg), 17.55 Obzornik, 18.05 V. Pečjak: Drežek in trije maršovčki, 18.25 Risanka, B, 18.45 Leta minevajo, čas teče, B, 19.05 Odločamo, 19.15 Risanka, B, 19.30 TV dnevnik, 20.00 C. Tuzzi: Vsako nedeljo dopolne – TV drama, 21.35 Ne prezrite: Koprski muzej, 22.00 Mozaik kratkega filma: Gotska Picardija – film, B 22.15 TV dnevnik (Lj)

Italijanska TV drama **VSAKO NEDELJO DOPOLDNE** avtorja Carla Tuzija pripoveduje zgodbo mladega italijanskega zakonskega para, ki si poišče delo v Švici. Protagonista igre sta Anna in Pino. Poročena sta že dve leti. Po švicarskih zakonih sme Pino pripeljati ženo v Zürich šele potem, ko je tam delal štiri leta. Dogajanje se začne z Anninim prihodom v Švico. Z možem se naselita v revno opremljeni sobi stanovanja, kjer živijo štiri družine. Anna se kmalu zaposli, ker se čuti osamljeno in nekoristno. Kmalu zatem odkrije, da je noseča...

## UHF – oddajnika Krvavec in Pohorje

17.25 Poročila, 17.30 V znamenju dvojčkov oddaja TV Ljubljana, 17.45 TV vrtec, 18.00 Kronika, 18.15 Narodna glasba, 18.45 Književni klub, 19.30 TV dnevnik, 20.00 Sportna oddaja, 20.35 Glasbena oddaja, 21.00 24 ur, 21.05 Bela obleka – celovečerni film

## Oddajnik Sljeme

do 19.30 isto kot na UHF, 19.30 TV dnevnik, 20.00 V. Malevski: Prvi večer, 20.50 Portret igralca Inokentija Smoktunovskega, 21.20 Mladi za mlade, 21.50 Panorama, 22.20 TV dnevnik

torek 12. AVGUSTA

16.35 Madžarski TVD (Bg), 18.00 Obzornik, 18.10 L. Suhadolčan: Naočnik in Očalniki, 18.40 Ikebana: Vodovarni slog, 18.50 Biseri morja, B, 19.15 Risanka, B, 19.30 TV dnevnik, 20.00 Bolognese izkušnje – dok. oddaja, 20.55 J. Pašteka: Adam Šangala – TV nadaljevanka, B, 21.55 TV dnevnik

## UHF – oddajnika Krvavec in Pohorje

17.25 Poročila, 17.30 Veliki živalski vrtovi, 18.00 Kronika Zagreba, 18.15 Ohridsko poletje 75, 18.45 Aktualna oddaja, 19.30 TV dnevnik, 20.00 Nenavadne zgodbe, 20.35 Vzpon človeka, 21.25 24 ur, 21.30 Vojska brez vojašnice, 21.50 Življenje v močvirju

## Oddajnik Sljeme

do 19.30 isto kot na UHF, 19.30 TV dnevnik, 20.00 V središču, 20.45 Najvažnejši dan življenja – serijski film, 21.45 Srečanja, 22.15 TV dnevnik

sreda 13. AVGUSTA

16.35 Madžarski TVD (Bg), 18.00 Obzornik, 18.10 Vrančeve dogodivščine, B, 18.45 Mladi za mlade, 19.15 Risanka, B, 19.30 TV dnevnik, 20.00 Parnik za ovinkom – film, 21.25 Miniature: Franc Novinc, B, 21.40 TV dnevnik (Lj)

## PARNIK ZA OVINKOM – ameriški film, 1935; režiser John Ford, v gl. vlogah: Will Rogers, Anne Shirley, Berton Churchill;

John Ford je eden najzanimivejših ameriških režiserjev z zelo širokim razponom tem. Najbolj znan je po odličnih vestimih, potem po filmih s socialno tematiko in po filmih, ki govore o Ircah. V filmu Parnik za ovinkom ne gre prezreti vpliva Marka Twaina, velikega mojstra v opisu Missisipijskega in prebivalcev na njegovem obrežju. – Gospod Rogers je prijazen mož, lastnik parnika na kolesa. V dirki s parnikom premaga svojega tekmeča Cobba. Vmes pa se odvija še napeta zgodba mladega fanta, ki je v silobranu ubil tekmeča pri dekleto. Po stričevem nasvetu se preda oblasti, obsoben je na smrt z obeshjenjem. Njegova zadnja želja je poročiti se, čeprav v zaporu. Cel proces in potek obsodbe, celo obeshenje ima rahlo komičen zven. Serifu se namreč nič kaj ne mudi, bolj ga zanima rezultat tekme dveh parnikov. Prav to obojavljanje pa ima odločilne posledice.

## UHF – oddajnika Krvavec in Pohorje

17.25 Poročila, 17.30 Mali svet, 18.00 Kronika, 18.15 Legende in balade, 18.35 Znanstveni studio, 19.30 TV dnevnik, 20.00 Stari, dobri časi, 20.45 24 ur, 20.50 Feljton, 21.20 Vidocq – serijski film, 22.10 G. Donizetti: Lucia di Lammermoor – 1. del

## Oddajnik Sljeme

do 19.30 isto kot na UHF, 19.30 TV dnevnik, 20.00 Ne kot tujec – celovečerni film, 22.15 Na prvem mestu: Vatroslav Mimica, 22.50 TV dnevnik

četrtek 14. AVGUSTA

16.35 Madžarski TVD (Bg), 18.05 Obzornik, 18.20 Napoleon in ljubezen, B, 19.15 Risanka, B, 19.30 TV dnevnik, 20.00 J. Priestley: Nevarni ovinek – TV nadaljevanka, 20.55 Kain in kako na odhidi, 21.05 Pogovor o gospodarski stabilizaciji, 21.35 Iz koncertnih dvoran: M. Ravel, 22.15 TV dnevnik (Lj)

**NEVARNI OVINEK**, drama angleškega pisatelja Johna B. Priestleya je nastala leta 1932 in prikazuje v analitični tehniki, v obliki kriminalke, življenje v angleški meščanski sredini. Uglajena družba, ki se je zbrala v hiši velikega angleškega založnika Caplana in njegove žene, da bi pokramljala in preživela prijeten večer, se na lepem znajde v situaciji, ko si mora pogledati iz oči v oči s svojo preteklostjo. Pogovor namreč nanese na Martina, brata založnika Caplana, ki je storil samomor. V rekonstrukciji preteklih dogodkov se izkaže, da so bili vsi prisotni bolj ali manj usodno povezani z Martinom. Na oko brezhibna, častivredna družina genetelemanov in dam se pokaže v pravi luči. Na dan pridejo erotične, denarne in narkomanske afe. Sovjetska televizija je delo posnela verjetno prav zaradi Priestleyeve protimeščanske naravnosti. Drama pa je zanimiva še z druge strani. Afero, ki jo razkriva, je namreč mogoče razumeti na dva načina: kot da se je Caplanovi družbi res zgodila, ali pa zgolj kot sad domišljije, ki se je sprožila v damah ob poslušanju radijske igre. Avtor in igra prepustčata gledalcu, da si na to vprašanje odgovori sam.

## UHF – oddajnika Krvavec in Pohorje

17.25 Poročila, 17.30 Ulica sezam, 18.00 Kronika Gospiča, 18.15 Zabavna glasba, 18.35 Turizem, 19.05 Kulturni pregled, 19.30 TV dnevnik, 20.00 Svet okrog nas, 20.45 Profesor Baltazar, 20.55 24 ur, 21.00 S. Pavić: Stare bajte

## Oddajnik Sljeme

do 19.30 isto kot na UHF, 20.00 I. Silone: Vino in kruh, 21.05 Odprt ekran, 21.50 TV dnevnik, 22.10 Dokumentarni film, 22.20 Dubrovniške poletne prireditve

petek 15. AVGUSTA

16.35 Madžarski TVD (Bg), 18.00 Obzornik, 18.10 Morda vas zanima: Taboriški odred Bičkova skala, 18.45 Tuja folklor: Grčija, B, 19.15 Risanka, B, 19.30 TV dnevnik, 19.50 Tedenski notranjepolitični komentar, 20.00 V trdi noči – film, 21.40 625, 22.00 TV dnevnik (Lj)

**V TRDI NOČI** – angleški film, 1945; režiserji Cavalcanti, Basil Dearden, Robert Hamer, Charles Crichton, v gl. vlogah: Mervyn John, Roland Culver, Frederick Valk, Anthony Baird, Michael Redgrave;

Film je nenavaden primer omnibus filma, sestavljenega iz petih zgodb različnih avtorjev v smiselno, nedeljivo celoto s skupno poanto. Napetost narašča do vrhunca grože v zadnji zgodbi. Konča se s prebujenjem, s telefonskim pozivom, naj gre glavni junak na neko farmo. Tako pa se film tudi začne. Torej je film zanimiv primer nekakšnega pripovednega začaranega kroga, kjer se realnost prepleta z domišljijo in je interpretacija pač prepustčena gledalčevi domišljiji in razpoloženju.

## UHF – oddajnika Krvavec in Pohorje

17.25 Poročila, 17.30 Otroški spored, 18.00 Kronika, 18.15 Narodna glasba, 18.45 Reportaža TV Titograd, 19.30 TV dnevnik, 20.00 Mali bokser – TV drama, 21.00 24 ur, 21.05 Večer z Leom Martinom

## Oddajnik Sljeme

do 19.30 isto kot na UHF, 19.30 TV dnevnik, 20.00 Staro in novo – zabavna oddaja, 20.50 Kojak – serijski film, 21.40 Leta minevajo, čas teče, 22.05 TV dnevnik, 22.25 Harlem – dok. oddaja

poročili so se

## V KRANJU

Čuturić Jago in Zolak Kovičljka, Novak Edvard in Kovač Marija, Vančina Ludvik in Kalan Tanja, Jenko Ivan in Hribar Marija, Koren Janez in Kavaš Majda, Grlic Antla in Jevnikar Marija, Bevk Ladislav in Kajnih Pavla, Bogataj Marjan in Zelnik Mihaela, Klemenčič Franc Branimir in Pongrac Nada

umrli so

## V KRANJU

Zelenec Stefanija, roj. 1905, Hočevar Anton, roj. 1896, Vodnik Franc, roj. 1922, Mohorič Marija, roj. 1901, Gorjanc Marija, roj. 1900, Ropret Ciril, roj. 1928, Kobal Branko, roj. 1917

## V TRŽIČU

Od 29. julija do 5. avgusta ni bila sklenjena nobena zakonska zveza, prav tako ni nihče umrl.

tržni pregled

## JESENICE

Solata 10,50 din, cvetača 11,60 din, korenček 8,70 din, česen 24,20 din, čebula 6,20 din, fižol 9 din, pesa 6,20 din, kumare 5,20 din, paradižnik 7 din, paprika 11,50 din, slive 10,90 din, jabolka 16,30 din, hruške 16 din, grozdje 16,50 din, limone 12,70 din, ajdova moka 19,20 din, koruzna moka 5,65 din, kaša 13,15 din, surovo maslo 58 do 60,50 din, smetana 27,85 din, skuta 18,10 din, sladko zelje 5,50 din, klobase 46,60 din, jajčka 1,30 do 1,40 din, krompir 3,80 din

## TRŽIČ

Solata 8 din, korenček 8 do 12 din, česen 25 din, čebula 6 do 7 din, fižol 10 do 12 din, pesa 10 din, kumare 7 do 8 din, paradižnik 8 do 10 din, paprika 12 do 15 din, slive 12 din, jabolka 12 do 15 din, hruške 14 do 17 din, grozdje 14 din, borovnice 20 din, limone 16 din, ajdova moka 16 din, koruzna moka 6 din, surovo maslo 14 din, smetana 6 din, sladko zelje 5 din, orehi 10 do 12 din, jajčka 1,30 do 1,40 din, krompir 5 do 6 din

## KRANJ

Solata 10 din, spinača 14 din, cvetača 18 din, korenček 12 din, česen 20 din, čebula 8 din, fižol 14 din, pesa 8 din, kumare 6 din, paradižnik 12 din, paprika 14 din, slive 18 din, jabolka 10 din, hruške 16 din, grozdje 20 din, lubenice 8 din, med 35 din, breskve 20 din, žganje 40 din, limone 12,80 din, ajdova moka 15 din, koruzna moka 4,50 din, kaša 14 din, surovo maslo 28 din, smetana 20 din, skuta 16 din, sladko zelje 5 din, kisló zelje 7 din, klobase 16 din, orehi 80 din, jajčka 1,60 din, krompir 4 din



**Hotel BOR**  
**Grad Hrib**  
**Preddvor**

**Kegljišče, ki je bilo ob neurju poškodovano, svet redno obratuje. Vabimo k obisku.**

# Poletje naj se nadaljuje

Poletje na srečo še vedno traja, čeprav se otroci že vračajo iz kolonij, kolone dopustnikov od morja proti celini so gostejše, med perilom se pere in čaka na počivanje čez zimo počitniška garderoba. In mi? Vrnili smo se ožgani od sonca, dobre volje, zdravi, gibčni od plavanja, planinarjenja, dolgih sprehodov, igranja tenisa ali tekanja za žogo. Ne recite, da bo s prvimi jesenskimi dnevom vsega tega konec: blede koža, mlaha mišice kot na pomlad, slaba volja itd. Prednosti poletja je treba ohraniti pozno v jesen in zimo.

Zagorelosti se seveda ne bo dalo podaljšati v nedogled, razen, če se boste obsevali z napravo za obsevanje. Vendar pa bo obsevanje bolj godilo vsej koži telesa kot pa samo obrazu, kjer se bo polt lahko preveč izsušila. Za prehod od temne barve k svetli pa je potrebno koži dovajati vlago bodisi z vlažnimi kremami, z oblogami iz čaja, maskami iz sadja, zelenjave, jogurta in podobno.

Lasje so po letovanju navadno v dokaj slabem stanju. Če so barvani, ni o pravem tonu niti sledu, zato bo obisk pri frizerju nujen. Prej pa še poskrbimo zanje z oljnimi oblogami, da bodo spet dobili sijaj.

Toliko o negi telesa. Še važnejše pa je po počitnicah, da se potrudimo ohraniti telesno kondicijo in seveda vsaj malo pre-

šerne volje tako značilne za tople dopustniške dni. Ohranimo navado, da bomo vsaj enkrat do dvakrat na teden plavali v bazenu skupaj z otroki seveda. Če to ni mogoče, hodimo na dolge sprehode in pozabimo, da imamo tudi avto. Vsak prost dan porabimo nekaj uric za primeren šport: igranje z žogo, badminton, plavanje, planinarjenje, tenis, kolesarjenje so športi prav za vsako starost. Vpišite otroke v športne klube oziroma se na šoli pozanimajte, kakšen šport bi bil za otroka najprimernejši in ga zanj skupaj z učiteljem navdušite. Tudi zase lahko poskrbite na podoben način: obiskujte telovadbo za odrasle pa boste zimo pričakali pripravljeni za smučanje, za mraz in za morebitno gripo.



*Široka frfotajoča poletna moda se bo z jesenjo zožila in umirila v ravne tubaste linije. Na sliki je pariški predlog za svetlo stveno obleko. Ima koničast izrez, zapenja se z gumbi po vsej dolžini, spredaj sta našita tudi dva žepa. Bolj enostavno skorajda ni mogoče, kajne!*

*Potrebujemo: 4 velike breskve, pol kg kislih jabolč, pol kg banan, kozarec vloženi češenj, sladkorja po okusu, 5 žlic ruma, sok dveh limon in pol kg vaniljevega sladoleda.*

## Sadna solata s sladoledom



*Sadje operemo in narežemo na koščke, vkuhamo sadje prej dobro odcedimo. Sladkor, rum in limonin sok zmešamo in s tem prelijemo sadno solato. Pokrijemo in pustimo, da se solata napoji. Sladoled odvijemo iz zavitka, ga narežemo na koščke in naglo shranimo spet v zmrzovalnik. Preden solato ponudimo, ji previdno primešamo sladoled.*

## Limona odžeja

Kadar je najbolj vroče, imamo eno samo željo: odžejati se. Navadno pa tega ne dosežemo z ohlajenimi sokovi, sladoledom ali podobnimi z ledom ohlajenimi napitki. Odžeja nas kot že dolgo vemo, le topel čaj, če pa tega nimamo, si pomagamo z limoninim sokom, ki ga razredčimo z ohlajeno slatino. Zato pogosto nosijo s seboj limono tudi planinci: požirek, dva limoninega soka odžeja večasih bolj kot pa pol litra mrzle studenčnice.

## Travniška kadulja

Travniška kadulja je zdravilna rastlina, uporabni v zdravilstvu pa so tako listi kot cvetovi. Listi se nabirajo po cvetenju in sušijo v senci in na prepihu. Kadulja ima veliko eteričnega olja in mnoge sestavine, zaradi katerih so jo cenili kot zdravilno že v starem veku. Naša kadulja je v zdravilstvu zelo cenjena in jo tudi precej izvzimo.

Njene sestavine se uporabljajo za različne namene, največkrat pa za regulacijo znojenja, pri kašlju in prehladu, ker pospešuje izločanje sluzi iz dihalnih organov. Čaj uporabljamo za grgranje pri vnetju grla, pri vnetju mandeljnov in sluznice v ustni votlini. Listi kadulje delujejo tudi na izločanje želodčnega soka, zato dobro učinkuje na prebavo in na zbujanje teka. Liste kadulje zdrobimo v prah in dodamo hrani kot začimbo.

Kaduljo uporabljamo tudi pri pljučnih boleznih, ker preprečuje znojenje in obnem krepki organizem. Za tako uporabo liste skuhamo v mleku in dodamo medu.

## marta odgovarja



**Jasna iz Kranja** — Doma imam platno v naravni barvi. Iz njega bi sešila kostim s kratkimi rokavi in ožjim krilom. Stara sem 24-let, visoka 170 centimetrov, tehtam pa 63 kg.

**Marta** — Kostim ima ozko krilo, ki se zapenja ob strani. Jopica ima kratka rokava in je poloprjeta, sega do bokov. Okrasni prešiti so razvidni iz skice.

# POMENKI O GORIČAH, GOLNIKU, TRSTENIKU

in drugih krajih pod gorami (Babni vrt, Čadovlje, Letenice, Pangršica, Povelje, Srednja vas, Tenetiše, Zalog in Žablje)

(16. zapis)

Prav blizu, skoro v neposredni sosesčini Žabelj, leži na nizki dobravici (nadmorska višina 486 m) večji zaselek – Čadovlje.

## ČADOVLJE ALI OČADOVLJE

**K**aže, da je tudi ime tega kraja še neraziskano. Kaj je čad, vsakdo ve (t.j. gost dim, mrč, saje). Od tod tudi ime za kravo črnosive barve – čada. Čadav je tudi zagorelo rjav človek. Dostikrat naletimo na priimek Čadež (kar pa je prvotno veljalo za vola temno sive dlake!).

V starih listinah je ime zaselka zapisano drugače – Očadovlje. In že smo pri drugi razlagi imena: pot za vleko lesa iz gozda je morala biti očedena ali pa zavarovana na obeh straneh (ščedem – zavarovan).

Ne moremo se odločiti ne za to, ne za ono razlago. Naj Čadovljanci sami povedo, kaj mislijo o skrivnostnem izvoru svojega krajevnege imena!

Ko sem vasio pred dnevi obiskal, sem videl, da velika posestva stoje v gruči, da je svet rodoviten, četudi bolj ilovnat. In da imajo prav zato tudi svojo domačo opekarino. Ta pa daje kruha nekaterim vaščanom. Več pa se jih vozi na delo v Kranj. – Sicer pa je tudi s Čadovljami tako kot z drugimi vasmi tod okrog: pred sto leti je živelo tu 52 prebivalcev, zdaj pa je domačinov le še 36.

## SAMOTNI UŠLAKAR

**Z**radovednostjo sem se napotil k samotni kmetiji sredi gozda – k Ušlakarju. Na hiši je sicer pritrjena tablica Čadovlje št. 8, a je domačija res samotna, svet zase. Brez bližnjih sosedov. Hrabro živi mala družinica na samem in se ubada s precej veliko posestjo. Kot vse samotarje, tudi Ušlakarja odlikuje že redka lastnost – gostoljubje. Le žal, da sem moral tako hiteti. Še to sem ujel, da se tudi pišejo tako kot se pri hiši po domače pravi že več sto let. To je le redkokje tako. Seveda je gospodar organiziran lovec, kot se pač spodobi za življenje tako na samem, sredi gozda.

## V LETENICE

**S**veda domačini pravijo, da so iz Letenc, tudi sosede prihajajo v Letenice. Pišemo pa seveda prav: Leténice. In spet iščemo vir, ki je dal kar precej veliki vasi ime. Morda iz osnove leta? Tako imamo še Letišče pri Portorožu, Letinje na Koroškem, češke Letovice, poljski Letov itd. – Kaj pravijo domačini?

V Letenice smo se morali vrniti zato, da nam bo pot v Goriče bolj pripravna. Vas leži na levem bregu Kokrice, prav blizu Tenetiš. Na zahodni strani se je dotika že Udin boršt. (Tako je treba sedaj pisati ime starega Udenboršta. Kar je seve Vojvodin ali vojvodov gozd. V govorici pa se slejko prej sliši le. – Udenboršt.)

Tudi Letenice so bile pred sto leti bolj obljudene. Imele so kar 125 stalnih prebivalcev, zdaj jih je le še 75. Zemlja okrog vasi je bolj močvirnata, torej bolj za živinorejo primerna. Vendar pa kaže obisk vasi kar dober vtis – povsod dokazi naprednega kmetovanja.

## SPOMINSKO OBELEŽJE

**N**a robu vasi je bilo v letu 1959 postavljeno obeležje (blok naravne skale z zglijeno plokvijo za napis) v spomin na pet padlih borcev, ki so na tem področju izgubili življenja v boju za svobodo.



Spominsko obeležje v Letenicah

Vklesan napis pove, da so dne 16. aprila 1942 padli: Stane in Karol Bečan iz Tržiča, Jože Fink iz Križ, Tine Teran iz Dupelj in Slavko Švegelj iz Tenetiš.

Morda bo prav, če bi k omenjenim imenom pripisali še ime Luke Podakarja, ki je bil zadet od okupatorjeve krogle v svoji hiši na Kamnjaku (16. aprila 1942) in omembo neznanega borca, ki je padel smrtno zadet dne 15. septembra 1942 pri Mahovi hiši v Letenicah.

## STAROSLOVENSKO GRADIŠČE

**T**udi Letenice imajo svojo posebnost – kot skoro vse vasi tod okrog – na Klemenčevem posestvu so arheologi pred leti odkrili sledove staroslovenskega gradišča ali naselbine. Zanimiva najdba izpričuje nekó posebnost naših prednikov – čutili so se bolj varne na pobočjih gora... Sicer pa bomo kmalu v Svarjah, kjer kar ime kaže na Svaruna, enega od staroslovenskih bogov.

Naravni zanimivosti pa sta v bližini Letenic prav gotovo podzemski jami Mali in Veliki Pekel. Žal sta se vhoda v jami pred leti delno podsula. C. Ž.



Emona in Pomurka sta pripravili turistični oziroma camp paket za počitnice in izlete. V Emoninem najdete vse od vampov do trim pastete, v Pomurkinem pa vse od prekmurskega bograča do instant kave. V Centralovi DELIKATESI v Kranju jih imajo naprodaj.

Cena: 90 in 150 din



Vseh vrst živopisanih in zanimivo oblikovanih slamnatih podstavkov za posodo, ki jih lahko uporabite tudi kot okras v stanovanju, imajo v Murkinem ELGU v Lescah. Uvoz iz Kitajske.

Cena: od 14,85 do 23,50 din



Če imate rade karo, naj vam povemo, da se dobe v Zarjini trgovini NOVOST na Jesenicah zelo lepe plattene obleke v rdečem, rumenem in črnem karo vzorcu. Podložene so in jih bomo lahko nosile še v pozno poletje.

Cena: 790 din



Izredno ugodno lahko te dni kupite na oddelku ženske konfekcije v GLOBUSU bombažaste halje, lepega kroja. Kar za 40 do 50 % so znižali cene. Velikosti: 36 do 44. Barve: rdeča, modra, rumena.

Cena: 150 do 250 din

Izkoristite ugodno priložnost  
kredit do 25.000 din odobrimo takoj –

polog 15 %  
popust do 4 %

# ŠIPAD

prodajalna Kranj,  
Cesta JLA 6 nebotačnik

V sodelovanju s Prešernovo družbo objavljamo v nadaljevanjih kriminalko Claudea Avelina Mačje oko. Delo je izšlo v zbirki Ljudska knjiga, ki jo izdaja založba Prešernova družba.

»In kaj je tako neokusnega v tistem brlogu? Je to lokal za moške, za ženske, za drogirane? Kaj se je dogajalo?»

»Izreden spektakel: na začetku sporeda Gina Hermann, nič posebnega! Moja žena ima vse njene plošče.« — »Vendar pa neprimerne večerne obleke,« pomisli Belot. — »Po polnoči smo dobili rože, darila, trakce za ples. Igral je jazz iz Londona. Sama izbrana družba.«

»Lastnik?»

»Neka družba, ki ima srečo, da je upravitelju ime Mercier; v družbi ga zelo cenijo. Že pred tem se je ukvarjal s številnimi lokali, zmeraj zelo razkošnimi, zelo dragimi, v resnici nič neokusnega. V soboto se je zbrala vsa pariška smetana: vedete, svetovljani, umetniki, dva akademika.«

»Kakšni umetniki — slikarji?»

»Pisatelji, saj so tudi pisatelji umetniki? Enega sem spoznal.«

»In tale ženska?« pokaže Belot fotografijo Huguette Sarrazinove v kopalni obleki. »Ste jo videli?»

Vavasseur ocenjuje model in pripomni:

»Pokazati žensko v kopalni obleki, če hočeš izvedeti, a so jo videli v njeni koži, ne, to ni neumno... Oh, oprostite, gospod glavni! Res, videl sem jo. Ne poznam je, toda videl sem jo. Lahko poveste kaj več o njej?»

»Sarrazin Huguette, umorjena naslednji dan, v nedeljo, v svojem zasebnem hotelu v Neuillyju.«

»Oh!« pravi Vavasseur zbegano. »Roka v kovčku?»

Fotografije v časopisih ne povedo skoraj ničesar. Prišla je tik za nami, brez družbe. Sedla je za rezervirano mizo,



pogrnjeno le za enega: to takoj opaziš. Moji prijateljici se je zdela sijajna. Pozneje je prisedla k večji mizi, kjer je bilo že nekaj ljudi. Mercier se ji je priklanjal kot vsem drugim. Pila je v glavnem čisto vino, postala je razdražena, živčna. Odšli smo pred njo.«

»Je imel ta Mercier kdaj opravka z nami?»

»Ah, veste! Veliko igró igra, ker pa je to v demokratičnem krožku v ulici Favart, si lahko mislite, kako je.«

»Rezervirati v nočnem lokalu mizo samo zase, pa čeprav je to lokal s štirimi zvezdicami, pomeni, da moraš imeti rahle zveze s šefom.« Belot pogleda na uro.

»Zdaj pa moram na Lyonsko postajo, sprejeti očeta dekleta, ki je včeraj napravila samomor.«

»Pravkar sem to prebral,« je rekel Vavasseur.

»Simon ga bo takoj odvedel v Cochín, jaz pa... Kdaj zapirajo ta *Seau Grenu*?»

»Proti šesti uri zjutraj, ko odidejo zadnji gostje. Mercier ostane še lep čas tam, ker mora pregledati račune in naročiti kar je potrebno. Radoveden sem, ali si ni dal urediti stanovanja tam zgoraj?»

»Je samski?»

»Da.«

»Imam še toliko časa, da bi skočil tja, v *Seau Grenu*, še preden se v ulici de la Ferme zberejo izvedenci...«

»Ne razumem vas več,« ga pogleda Vavasseur.

»Tem boljše za vas,« odvrne Belot. »Brez kompasa plujem skozi godljo po čedalje bolj obljudenem morju!«

4

Belot preži na nesrečnega Chênelonga ob lokomotivi, ki se je pravkar ustavila v zadnjem naporu, kakor da to obmirovanje ne bi bilo odvisno od zakonitosti voznega reda, temveč bi v resnici šlo za njen zadnji vdihljaj. Množica je gosta in Chênelong ni visok.

»Tamle!« pokaže Simon, »tam je. Ves v črnem!«

In stopi za korak naprej.

»O, gospod Belot!« vzklikne Chênelong z izstegnjanimi rokami. — »Človek bi rekel, da je potnik naletel na prijatelja, ki ga ni videl že sto let. — Sami ste prišli! Povejte mi, da v moji družini ni morilca, da moja deklica ni ubila nikogar! Da je podlegla nenadnemu napadu blaznosti!«

Ljudje se ustavljajo in ju opazujejo.

»Seveda,« odvrne Belot z odločnim prepričanjem, »seveda! Huda nesreča je bila, vendar samo nesreča.«

Nekdo za Chênelongom, še manjši od njega, stopi na stran, da bi prišel iz njegove sence.

»Dober dan, gospod glavni inšpektor.«

»Gospa Berger mati!«

Belot je iskreno presenečen. Po tistem pismu Augusti... Da ga Chênelong le ne bi našel med hčerinimi papirji! Ne, bilo je sežgano. Tudi Simona je morala spreleteti ista misel. Seznaniti ga mora s Simonom. A že ima besedo-stara mati, ne da bi pojasnila svoj prihod, temveč sprašuje:

»Jeana Marca ni tukaj? Ga imate še zmeraj zaprtega kakor kak zaklad?«

K vragu z njeno napadalnostjo! Tem slabše zanjo.

»V zaporu je gospa. Obtožen ponarejanja.«

Belot ne počaka na učinek svojih besed, ampak se obrne k Chênelongu:

»Inšpektor Rivière čaka, da vas odpelje...«

Nenadoma začuti potrebo, da bi se otresel službene zadržanosti — gotovo prvič. In pojasni:

»Simon Rivière je moj kumič, skorajda moj sin. Bežno je poznal vašo hčer, zelo jo je občudoval.«

Chênelong zaječi, ne upa si dvigniti oči, oprime se Belotove roke, da bi krenil naprej. Stara mati stopa za njima ob Simonu. Požrla je šok zaradi ponarejanja in si priznala, da okoliščine niso primerne za pritožbe. »Čez pet minut, ko bodo drugi odšli, se bom pilepila na škrice tej surovini.« Neprikrito opazuje svojega trenutnega spremljevalca in vpraša s tihim glasom, ker hoče, da bi se sklonil k njej: »Ste videli Augusto v zvezi s to zadevo?«

»Da, gospa.«

»Ste prepričani, da niste s svojimi obzirnimi navadami, značilnimi za svoj poklic, sodelovali pri njeni končni odločitvi?«

»Ne smem zardeti,« si pravi Simon, »mislila bo, da se sramujem.« In zardi, stara mati verjame, da od jeze, in se čuti maščevano. On pa je zardel iz sramu.

Pred avtom, ki jih čaka, se Belot obrne.

»Boste tudi vi spremljali gospoda Chênelonga, gospa?«

»Ker ni sam, ga ne bom, gospod.«

»Oprostite mi, da ne grem z vami,« reče Belot Chênelongu. »To jutro nimam niti za trenutek časa.« — »To velja meni,« pomisli stara mati, »pa se je zmotil.« — »Srečava se lahko danes popoldne, kadarkoli in kjerkoli želite.«

»Ne, kjer in kadarkoli boste želeli vi,« odvrne Chênelong. »Niti trenutka ne smete izgubiti pri iskanju zločinca, ki je ubil tudi mojo hčerko, če ni kriva ona. Žal, vam ne morem ničesar povedati.«

S Simonom zlezeta v avto in vozilo odpelje izpred Belota in stare matere, ki nepremično stojita drug ob drugem. Belot pomisli: »Izginem.«

»Jaz pa,« spregovori stara mati.

Mora jo pogledati.

»Kaj pa, gospa?«

»Nekaj vam imam povedati. Samo zaradi tega sem prišla v Pariz.« Hladno ga pogleda in dodaja: »Frédéric.«

Belot ne trene, vendar si ne sme privoščiti nobene malomarnosti.

»Pet minut?« vpraša.

»Dovolj.«

»Pojdiva prosit za gostoljubje postajnega komisarja.« Sprejmejo ju, namestijo in pustijo sama. Stara mati potegne iz torbice knjižico in jo odpre na pravi strani.

»Računi mojega vnuka.«

Belot ob pogledu na številke in njihov seštevek reče:

»Za vraga! Kdo je gospa B.?«

»Prišla sem vas vprašat.«

»Gotovo nekdo, ki živi v Parizu, nekdo, ki mu je lahko izročil vsako vsoto brez posrednika in brez sledi. Ne poznate tu nikogar, čigar ime bi se začinjalo z B.?«

»Nikogar razen vas.«

Belot uide nasmeh, ki spravi v smeh tudi staro mater.

»Vprašali ga bomo. Nenehno se izmika, laže na vse kriptle, toda, ko ugotovi, da kaj vemo, se vda.«

V letu 1975 bo Prešernova družba izdala za svoje naročnike naslednje knjige iz redne letne zbirke: Prešernov koledar 1976, roman Bena Zupančiča Plat zvona, roman Milene Mohorič Hiša umirajočih, mladinsko povest Frana Milčinskega Ptički brez gnezda, priročnik Higijena in kozmetika. Zbirko bodo člani prejeli broširano za 70 din, vezano (koledar bo broširano) pa za 100 din. Člani, ki bodo imeli plačano članarino do 30. junija, bodo prejeli še knjigo Miška Kranjca Povest o dobrih ljudeh. Vse knjige iz te zbirke bodo prejeli člani hkrati v mesecu novembru 1975.

Vpišite se v Prešernovo družbo pri vašem zaupniku ali pa naravnost na naslov: Prešernova družba, 61000 Ljubljana, Opekarska-Borsetova 27.

**NIKOLI NISTE  
KUPILI  
KVALITETE  
TAKO POCENI!**

**ZNIŽANJE  
5-40  
%**

**RAZPRODAJA OPUŠČENIH  
PROGRAMOV POHIŠTVA  
LASTNE PROIZVODNJE**

Odprto vsak dan od  
7. do 19. ure, tudi  
ob nedeljah od 9. do  
19. ure.

- DO 31. VIII. 1975
- KREDIT
- DOSTAVA NA DOM

SPALNICE — REGALI — KOM-  
BINIRANE OMARE — VITRINE  
— OTROŠKE POSTELJICE —  
OTROŠKO POHIŠTVO — KO-  
SOVNO POHIŠTVO

**lesnina  
KRANJ — PRIMSKOVO**

Za obisk se priporočamo tudi na Gorenjskem sejmu v Kranju — Hala A

**STALNA RAZPRODAJA  
PRODAJA POHIŠTVA  
5%  
POPUST**

**KREDIT; PRODAJA ZA DEVIZE; DOBAVA NA DOM**

**VELIKA IZBIRA IZDELKOV  
LASTNE PROIZVODNJE**

**Sejemska hala Savski log Kranj  
v času XXV. Gorenjskega sejma  
od 8. do 18. avgusta 1975**

**SLOVENIJALES**



**Zavarovalnica SAVA  
PE Kranj  
razpisuje v šolskem letu 1975/76  
pet naslednjih štipendij:**

1. dve štipendiji za šolanje v I. letniku srednje ekonomske šole,
2. eno štipendijo za šolanje v I. letniku štiriletne srednje upravno-administrativne šole,
3. eno štipendijo za študij v I. letniku ekonomske fakultete,
4. eno štipendijo za študij v I. letniku fakultete za elektroniko — šibki tok.

K prošnji za štipendijo je treba priložiti zadnje šolsko spričevalo, potrdilo o osebnem dohodku staršev in potrdilo o premoženjskem stanju.

Prednost pri podelitvi štipendije bodo imeli dijaki oz. študentje, ki so v slabšem materialnem položaju in imajo boljši učni uspeh, ter otroci delavskih in kmečkih družin.

Prošnje za delitev štipendije sprejema splošni sektor Zavarovalnice SAVA, PE Kranj, v 15 dneh po objavi.



**Graditelji!**

Kmetijsko živilski kombinat Kranj  
TOZD Komercialni servis z n.sol.o.  
Skladišče gradbenega materiala  
Hrastje,  
telefon 21-611

**Pri nakupu stavbnega pohištva  
(okna, vrata)**

»Inles« vam nudimo

**5 % popusta**

Poleg rednega popusta, ki ga nudimo pri nakupu stavbnega pohištva, pa smo znižali cene vsem kompletnim sobnim vratom v povprečju za 9%.

**Nudimo vam tudi ostali gradbeni material:**

PARKET  
HIDRIRANO APNO  
BETONSKO ŽELEZO  
BETONSKE MEŠALCE — 100 l

**Izkoristite ugoden nakup.  
Obiščite nas na Gorenjskem  
sejmu.**

**Neobveščeni gledalci**

Konec prejšnjega tedna je bilo na letališču v Lescah letošnje republiško padalsko prvenstvo. V soboto je tekmovanje privabilo precejšnje število gledalcev, ki so z zanimanjem občudovali naše zračne junake. Toda žal smo bili gledalci bolj prepričani samemu sebi. Čeprav je vodstvo tekmovanja imelo na voljo ozvočenje, nas je napovedovalec pozno in površno seznanjal z rezultati, večji del pa so vrteli glasbo (med skoki, seveda!). Toda, večina gledalcev bi rada spoznala te junake višini od blizu. Lepo bi bilo, da bi izvedeli za ime tekmovalca še v zraku, ob skoku iz letala, ob pristanku, kdo vodi v skupni uvrstitvi, kakšne rezultate je dosegel do sedaj. Nasploh ne bi bilo odveč nekaj več povedati o padalskem športu sploh, o disciplini, ki se je odvijala pred očmi gledalcev! Prilika je bila za to in verjetno bi tako ta šport pridobil še

nove privrženec. Škoda tudi zaradi tega, ker je sicer organizacija bila brezhibna in se je tekmovanje odvijalo nemoteno!

**Darilo  
organizaciji  
ZB**

Kot uvod v proslavo ob 30-letnici osvoboditve od 3. do 6. julija letos v Begunjah na Gorenjskem je bil 3. julija zvečer koncert ansambla bratov Avsenikov. Koncert, ki je trajal dve uri in pol, je poslušalo več kot 4000 ljudi. Ponoven koncert bratov Avsenikov je bil tudi naslednji dan, 4. julija, na dan borca; koncert je poslušalo še več ljudi kot prejšnji dan. Čisti dobiček obeh koncertov pa je ansambel podaril krajevni organizaciji ZB Begunje na Gorenjskem, za kar se jim organizacija lepo zahvaljuje.

**Gasilska slovesnost v Hrastjah**

Gasilsko društvo Hrastje-Prebačevo si je zadnja leta ustvarilo solidno materialno osnovo, kamor sodi predvsem nakup novega gasilskega avtomobila, motorne brizgalne in druge opreme. Zato so se v društvu odločili posvetiti večjo pozornost izobraževanju in pridobivanju novih članov, predvsem pionirjev in mladincev. Okrepilo se je sodelovanje z osnovno organizacijo Zveze socialistične mladine, ki je že dalo prve rezultate.

V soboto, 2. avgusta, so slovesno sprejeli v društveno članstvo 16 mladincev in 11 pionirjev in jim izročili spričevala, pridobljena na osnovi uspešno opravljenega gasilskega tečaja. Po slovesnosti, udeležil se je tudi predstavnik Občinske gasilske zveze Kranj Marjan Čerferin, so starejši gasilci povabili nove člane na piknik.

**V Križah taborni-  
ška brigada**

Taborniški odred Kriška gora iz Križev se je letos vključil v praznovanje tržiškega občinskega praznika. Prizadevni taborniki so osnovali delovno brigado, ki je začela z delom v ponedeljek, 15. tabornikov, med katerimi je skoraj tretjina deklet, urejuje taborniški prostor in njegovo okolico. Za prihodnje leto načrtujejo taborniki še obsežnejšo akcijo. V Gozdu nameravajo urediti taborniški prostor, ki sčasoma ne bo le shajališče tabornikov, temveč kriške mladine nasploh.

# Slavka Ranfelj: Sirovi štruklji pa hrustljave žemljice...



daj, ali pa se človeku ne da od doma. Zato jih večkrat nakupim po več skupaj in denem v vrečke ter zamrzem. Zvečer jih vzamem iz skrinje in zjutraj so mehke, kot če bi jih pravkar prinesla od peka. Če jih pa še za nekaj minut porinem v pečico, so hrustljave, kot bi jih pek pravkar potegnil iz peči.

Veliko smo že pisali o zamrzovanju zelenjave. Vsaka gospodinja ima svoje izkušnje in Slavka tudi. Zelenjavo za raguje pobira z vrta vse poletje, tja do pozne jeseni, pač kakor zraste: cvetačo, grah, stročji fižol, kolerabo itd. Sedaj bo redčila korenje. Kasneje, ko bo vse v vrečkah, bo stresla vso tako pripravljeno zelenjavo — vsa je že narezana — v veliko skledo, premešala in s to zamrznjeno mešanico napolnila vrečke, vsaki dodala še po en paradiznik in vrečke spet shranila v skrinjo, da bo za enkratno uporabo.

Zeleni peteršilj Slavka seseklja in spravi v jogurtove kozarčke. Ko ga potrebuje, ga vzame iz skrinje in kozarček postavi v zamrzovalnik hladilnika tako, da ga ima vedno pri roki.

Pri špinači je včasih vso vodo odlila, pa je bilo napak. Saj so tam tudi vitamini in sedaj gleda na to, da špinačo prekuha v čim manj vode in špinačo zamrzne z vodo vred. Če je je prej potrebovala en kozarček za kosilo ali večerjo, zdaj dva, ker je več tekočine, toda je tudi bolj vitaminsko.

Sadeže, kot na primer borovnice, maline, rdeči ribez, je včasih pred zamrzovanjem posipala s sladkorjem in so bili potem sadeži preveč mokri. Sedaj se sladkorja ogiba in vlaga čim bolj suhe sadeže; vnaprej jih zamrzne in potem spravi v vrečke in kozarčke.

Ko mi je pokazala skrinjo — tudi v njej vlada, kot povsod v Slavkinem domu vzoren red in res lahko takoj najde vse, kar išče — sem med zavrtki opazila tudi kumare.

»Kako pa te pripravite?«  
»Zdi se mi, da so najboljše, če jih ne ribaš na ribežen, temveč na tanko narežeš z nožem in spraviš v vrečke. Pa nič soliti.«

Piščance je že malo večje kupila in jih do konca sama odredila.

»Čisto drugačno meso imajo, če jih spitaš z žitom in koruzo,« pravi Slavka.

Potem jih razkosa in embalira po porcijah. Posebej zamrzne drobovino. Tudi nog ne zavrže; odlične so za juho.

Gleda, da prestarih stvari nima v skrinji. Lepo sproti vse rabi. Pri mesu ima označene datume, kdaj ga je vložila, za zelenjavo in sadje pa tako ve, kdaj je zraslo.

Dve leti ima že skrinjo LTH. Največjo, 380-litrsko so vzeli, pa ji včasih kar zmanjkuje prostora.

»Neprecenljive vrednosti je skrinja, posebej še za zaposleno ženo in težko bi si danes moje gospodinjstvo predstavljala brez nje,« zatrdi Slavka na koncu našega razgovora.

Že dolgo se pripravljam, da bi jih naredila. Veliko, več metrov in jih potem razrezala in dala v skrinjo. No, kar imam jaz še vedno v mislih, ima Ranfeljeva Slavka iz Lesc že dolgo v skrinji: sirove štruklje namreč. Si jih zamišljate? Vse sočne, mehke, bogato polnjene s skuto in povrhu zabeljene z maslom in drobtinicami... Jaz imam že polna usta slin. Vi tudi kajne? Samo k takemu delu se spravi, je pa druga pesem.

»Nič težkega ni to, če se jih spraviš delat, ko si ravno pri volji za kaj močnatega,« pravi Slavka. »Pa narediš toliko več in daš v skrinjo. Ko si jih spet zaželiš, jih samo vzameš iz skrinje, malo posuješ z drobtinicami, da se ne primejo prta, vržeš v mrzlo vodo, prevreš, odcediš in štruklji so tu. Prav tako je s češpljevimi cmoki. In tako kot surovo, lahko shranjuješ tudi že pečeno. Novoletno potico smo julija zadnje pojedli. Moram reči, da je bila dobra, kot bi bila pravkar pečena. Potem žemlje. Za zajtrk imamo radi vedno sveže, pa jih ni vedno mogoče dobiti tako zgo-



# ŽIVILA

Živila Kranj  
TOZD Maloprodaja

Obiščite nas na  
**XXV. mednarodnem  
gorenjskem sejmu  
v Kranju**  
od 8. do 18. avgusta 1975



MERCATOR  
na Gorenjskem  
sejmu  
od 8. do 18. avgusta  
v hali C

pohištvo • akustika • bela tehnika • preproge • zavese • tekstil • mali kmetijski stroji • motorji • kolesa • mopedi • betonski mešalci  
bife s kavo MERCATOR • alkoholne in brezalkoholne pijače

**UGODNOSTI NAKUPA  
PRI MERCATORJU V HALI C**

- konkurenčne cene
- občutni sejmski popusti
- dostava na dom
- možnost nakupa na potrošniška posojila

**NA SVIDENJE PRI MERCATORJU  
V HALI C**

## MESO Kamnik v Komendi

V torek, 5. avgusta, je Podjetje MESO Kamnik odprlo v Komendi pri Kamniku svojo poslovalnico, kjer bodo poleg redne prodaje mesa I. in II. vrste in mesnih izdelkov — MESO Kamnik slavi po svoji odlični šunkarici, za katero meso še vedno na roke režejo in okusnem kamniškem želodčku — prodajali tudi večje količine mesa za zamrzovalne skrinje.

Ker se Gorenjci močno zanimajo za tovrstno prodajo mesa, naj vam povemo, da bo poslovalnica odprta vsak dan neprekinjeno od 7. do 17. ure, ob nedeljah in ponedeljkih pa bo mesnica zaprta. — D. D.



# Kmetovalci!

Na XXV. gorenjskem sejmu v Kranju,  
od 8. do 18. avgusta vam nudimo:

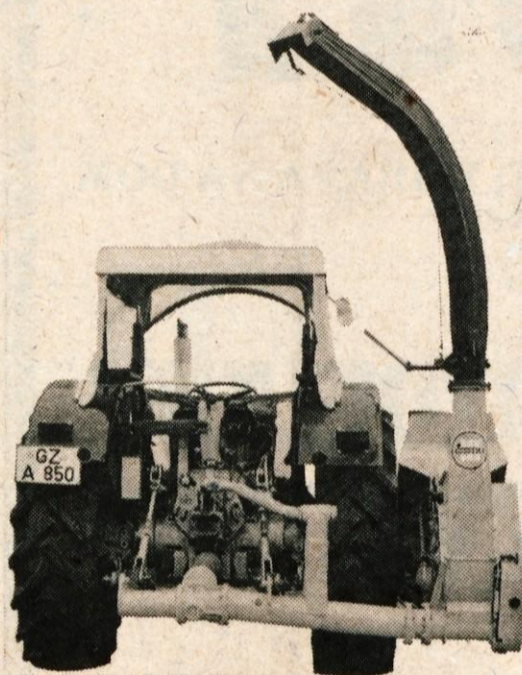
vse blago našega širokega asortimenta z 2% sejmskim popustom izvensezonski popust od 3 do 5% nudimo za: škropilnike METALNA TFN 400 S, TFN 600 IO, TFN 600 S, s pripadajočo opremo.



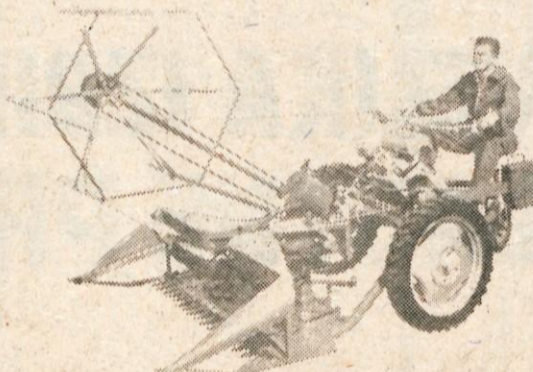
Nakladalna prikolica



Traktorski obračalnik za seno



Silažni kombajn MENGELE



Motorne kosilnice BCS, model 622

Trosilnike umetnih gnojil CREINA VICON B 75 in FERTI, obračalne zgrabljalnike sena FAVORIT 220, PANONIJA O — 220-V, SONCE 0-3, SONCE 0-4, MARATON 140-B.

Kabine ceradne BREŽICE, snopvezalke za kosilnico BCS z vitlom.

Hladilnike za hlajenje mleka LTH 1 + 1, kosilnice parkovne HARRY, mlne, kladivarje, hidroforje.

Za nakup se priporoča

TRGOVSKO  
PROIZVODNO  
IN SERVISNO  
PODJETJE

# agrotehnika



TOZD  
TRGOVINA  
/b. o./

L J U B L J A N A / n. sol. o. /





## Nepreviden otrok

V sredo, 6. avgusta, nekaj pred 18. uro se je v Poljanah pripetila prometna nezgoda. 8-letni Tomaž Zubovič iz Tržiča je nenadoma stekel na cesto, po kateri je prav tedaj pripeljal osební avtomobil, ki ga je vozil Drago Jesenovec (roj. 1952) z Dobračeve. Voznik se je trčenju hotel izogniti, vendar nesreče ni mogel preprečiti in je otroka zadel. Ranjenega so prepeljali k zdravniku. Ko se je voznik Jesenovec otroku umikal, je zapeljal na levo stran ceste in trčil v avtomobil Filipa Trampuža (roj. 1930) iz Ljubljane, ki je pripeljal iz nasprotné smeri.

## Obstal na strehi

V sredo, 6. avgusta, ob 17.30 se je na cesti tretjega reda med Naklim in Kokrico pripetila prometna nezgoda. Voznik osebnega avtomobila Vali Imerovič (roj. 1952) iz Škofje Loke je peljal proti Kokrici. V blagem desnem ovinku pred križiščem za Golnik ga je zaradi neprimerne hitrosti začelo zanašati, nato je zapeljal v desno s ceste, kjer je po prevračanju obstal na strehi. Voznik in sopotnica sta bila le laže ranjena. Škode na vozilu je za okoli 10.000 din.

## Neprimerna hitrost

Na cesti četrtega reda v Loki pri Trziču se je v sredo, 6. avgusta, dopoldne pripetila prometna nezgoda. Voznik motornega kolesa Stanislav Azman (roj. 1958) iz Loke je vozil proti Trziču z neprimerno hitrostjo in brez voznškega dovoljenja. Ko se je srečeval z osebnim avtomobilom, vozil ga je Stanislav Zaplotnik (roj. 1950) iz Bistrice pravilno po svoji desni, je motorist trčil vanj in padel. V nesreči si je huje ranil nogo.

L. M.

## Zahvala

Ob smrti dragega sina in brata

### Marjana Jankovca

se iskreno zahvaljujemo vsem sosedom ter vsem ostalim, ki so nam priskočili na pomoč v težkih urah in pospremili na zadnji pot. Iskreno se zahvaljujemo darovalcem vencev in cvetja, g. župniku, pevcem za zapete žalostinke in Marjanovim prijateljem za spremstvo. Zahvala tudi gasilskemu društvu Stara Loka za poslovilne besede in številno udeležbo.

Vsem še enkrat posebej iskrena hvala!

Zalujoči: oče Jakob, brat Jakob, sestra Tončka, sestra Francka z družino, Marija z družino in brat Tone z družino.

Stara Loka, Kranj, Žiri, 7. avgusta 1975

## Zahvala

Ob izgubi naše drage sestre in tete

### Marije Gorjanc

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom in znancem, ki ste darovali cvetje, izrekli sožalje in jo spremili na njeni zadnji poti. Posebej se zahvaljujemo upokojenskemu pevskemu zboru iz Kranja, dr. Bajžlju za zdravljenje v času njene bolezni in gosposdu župniku za pogrebni obred.

Vsem iskrena hvala

Zalujoči: sestra Angela, brat Vencelj ter ostalo sorodstvo.

Zg. Bitnje, 6. avgusta 1975

## Zahvala

Ob hudi izgubi drage žene, mame, stare mame in sestre

### Marije Anderle

se iskreno zahvaljujemo zdravniškemu in strežnemu osebju v jeseniški bolnici in še posebej osebju doma dr. Franca Berglja za dolgoletno zdravljenje, nego, skrb in trud, da bi nam jo ohranili pri življenju. Iskreno se zahvaljujemo sosedom za darovani venec in še posebej Tončki Merkeževi, Ajstrovim in Koroščevi za vso pomoč v dneh hude izgube in ostalim darovalcem vencev in cvetja. Prav tako se zahvaljujemo sosedu Jaku Klinarju za ganljive poslovilne besede, voznikom osebnih avtomobilov ter vsem, ki so z nami sočustvovali, nam izrekli sožalje in jo v tako velikem številu spremili na zadnji poti na Breznico.

Zalujoči: mož Jože, sinova Marjan z družino, Jože, snaba Angelca, vnuk Vojko, brat Matevž, sestra Ivanka in ostalo sorodstvo.

## Zahvala

Ob boleči izgubi naše ljubljene žene, mame in tete

### Ivane Rehberger

rojene Maselj

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki so darovali cvetje, nam izrazili sožalje in jo v tako velikem številu pospremili na njeni zadnji poti. Zahvaljujemo se dr. Milanu Udirju za nesebično pomoč v njeni bolezni, duhovniku za cerkveni obred, pevcem za lepe žalostinke, zvonarjem in kolektivju KZ »Sloga« Kranj.

Vsem še enkrat iskrena hvala.

Zalujoči: mož in otroci

Kranj, Radovljica, 7. avgusta 1975

## Zahvala

Ob nenadomestljivi izgubi, ki nas je prizadela s smrtjo našega dobrega moža, očeta, sina, brata, strica in bratrance

### Cirila Ropreta

Gostilničarja iz Čirčič

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so sočustvovali z nami in ga v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti v mnogo prerani grob ter ga zasuli s cvetjem in vencem ter nam izrekli ustno in pismeno sožalje. Še posebej se zahvaljujemo sosedom, sorodnikom in znancem ter sindikalni organizaciji, sodelavcem K. O. G. P. K. Vino Kranj in AMD Šenčur. Posebno zahvalo smo dolžni za dolgoletno zdravljenje dr. Janezu Bajžlju. Zahvaljujemo se tudi g. župniku in g. kaplanu iz Šenčurja, bratrancu g. Ediju za opravljen pogrebni obred, pevcem za zapete žalostinke.

Zalujoči: žena Slavica, sin Martin, hči Nada in ostalo sorodstvo

Čirčiče, Kranj, 1. avgusta 1975

## Alpinistične novice

KRANJSKI ALPINISTI V DOLOMITIH

Medtem ko se je dohršen del članov alpinističnega odseka Kranj mudil na Kavkazu – ZSSR, dejavnost odseka ni zamrla. 11 članov odseka je od 31. VII. do 3. VIII. odšlo v italijanske Dolomite – območje treh Cin, kjer so opravili 25 lepih vzponov. V plezalski paradži Dolomitov so odpovali: Milena Ekar, Nejc Zaplotnik, Matjaž Dolenc, Robert Gaberšek, Dušan Moštrok, Nande Kern, Jože Ciperle, Franc Kavčič, Rato Garifer, Luka Karničar in Vojko Mikec.

9-krat so preplezali Prüssovo poč v Piccolissimi (VI).

2-krat Cassinovo direktno smer v Punta di Fridi (V-VI).

2-krat Rumeni raz v Mali Cini (VI).

5-krat Dibonov raz v Veliki Cini (IV).

3-krat Imaverjevo smer v Mali Cini (IV).

2-krat Mazzuranov raz v Veliki Cini (VI).

2-krat Demuthov raz v Zahodni Cini (V-VI).

V domačih stenah sta Nejc Zaplotnik in Nande Kern preplezala Zajedo v Travniku. Milena Ekar, Robert Gaberšek, Luka Karničar, Vojko Mikec pa so preplezali prvenstveno varianto na Kašitovo smer – se verna stena Grimtaeva. Imenovali so jo ledena varianta (IV-V+).

### POMEMBNA PONOVIŠEVA

Dušan Srečnik in Janez Lončar (AO Tržič) sta 20. VII. preplezala vzhodno steno Sass Maor v skupini Pala italijanski Dolomiti. Za ekstremno smer E. Solleder – E. Kummer sta porabila konaj 8 ur. Stena je visoka 1000 m, na težko plezarijo pa ostane 600 m stene (24 raztežajev). Smer je edinstvena, sestavljena iz izpostavljenih prečnic. Težave se prenehajo šele 30 m pod vrhom. Z vrha sta sestopila na bivak pod Cima della Madonna in po markirani poti v dolino Val Paradidali, kjer sta tabornila.

### DVE PONOVIŠEVA V SFINGI

Napitčen skalni zid Sfinge v severni steni je dolgo veljal za enega zadnjih nerešenih problemov Triglavja. Vanj so zapisali svoje ime le najvidnejši plezalci slovenske povojne generacije.

28. VII. so dve od treh smeri v Sfingi ponovili člani AO Tržič. Janez Grohar in Slavko Frantar sta opravila 2. ponovitve smeri Kunaver – Drašler. Plezala sta 14 ur. Dolgemu času plezanja je botroval 20-metrski padec prvega v navezi. Naletela sta na izbite svedrovice.

Dušan Srečnik in Dušan Markič pa sta kot četrta ponovila smer Mojstranskih veteric. Plezala sta 7 ur.

3. VII. pa sta Željko in Matjaž Perko v dobrih osmih urah ponovila smer Hudeček – Juvan v severni steni Travnika.

Začetnega tabora v Vratih se je udeležilo 6 članov AO Tržič. Trije kot instruktorji, trije pa kot pripravniki.

### REŠEVANJE ZA REŠEVANJE

8. julija je bila v prostorih PZS 2. seja podkomisije GRS za reševanje z letalom. Ing. Samec je podal poročilo o nesreči helikopterja pri poletu od Češke koče. RSNZ ima sedaj le en helikopter, usposobljen za reševanje v gorah, pilota sta samo dva in bo dežurstvo nekoliko okrajšano. Vsem postajam GRS so poslali navodilo o uporabi helikopterja za reševanje v gorah. Navodilo obsega predvsem:

– v katerih primerih se zprosi najbližjo enoto milice za uporabo helikopterja,

– za kakšne poškodbe je dovoljena uporaba helikopterja,

– določilo o mednarodnem sodelovanju in medsebojni pomoči članice IKAR – mednarodne organizacije za reševanje v gorah,

– določilo o podatkih, ki jih mora dati tisti, ki prosi za pomoč helikopterja pri reševanju v gorah.

Navodilo je priložen tudi seznam ploščadi v naših gorah, kjer je možen pristatek helikopterja.

Namesto tragično preminulega dr. Gerazda Zavrnikarja je v podkomisijo GRS za letalsko reševanje imenovan dr. France Marlešič.

Franci Šter

## Didič na Švedskem

Jugoslovanska mladinska vaterpolska reprezentanca do 20 let, letošnji balkanski prvak, bo med 14. in 17. avgustom nastopala na evropskem prvenstvu na Švedskem. V izbrani vrsti tokrat ni Kranjčanov. Janeza Šveglja in Zmaga Malavasiča. Obetajoča igralca sta potrebna Triglavu, ki se bori za povratek v prvo zvezno vaterpolsko ligo. Kranj pa bo vseeno zastopan na Švedskem. Razen zveznega kapetana Mira Čirkoviča potuje v daljnjo deželo kot trener Kranjčan Peter Didič. To je zanj novo priznanje, saj bo tudi kot sodnik vodil najpomembnejša srečanja našega državnega vaterpolskega prvenstva. — dh

## Atrakcije na Zbiljskem jezeru

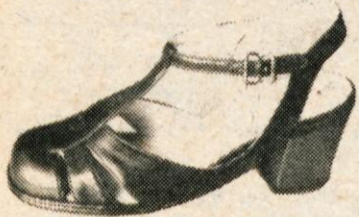
V soboto in nedeljo bo na Zbiljskem jezeru tekmovanje v smučanju na vodi za pokal »Zbilje 75«. Ze tradicionalno tekmovanje je letos vključeno v tekmovalni koledar Mednarodne zveze za smučanje na vodi. Organizator Klub za smučanje na vodi »Olimpija« iz Ljubljane je poslal vabila za nastop v 13 držav. Po že prejetih prijavih sodeč, bo nastopilo rekordno število tekmovalcev, saj bo mož doseči oziroma potrditi kategorizacijo – uvrstitev v enega od treh mednarodnih razredov v slalomu, likih in skokih.

Od naših tekmovalcev bo posebno zanimiv nastop Mušiča (Olimpija) in Bašiča (Zagreb), ki bosta z dobrimi rezultati in uvrstitvami skušala upravičiti odhod na svetovno prvenstvo. — fr

## Ogenj v shrambi

V torek, 5. avgusta, okoli 22.30 je v shrambi stanovanjske hiše, Vinkota Hudovernika na Taleški cesti na Bledu izbruhnil požar. V shrambi je bil vključen pralni stroj, ki je pral perilo, za pranje pa je bilo v shrambi pripravljeno še več perila. V času, ko ni bilo nikogar doma, je verjetno v stroju prišlo do kratkega stika, vnelo se je perilo v shrambi, začela pa so goret tudi vrata. Škode je za okoli 10.000 din.

Obiščite naš paviljon – prepričajte se – zadovoljni boste.



Na mednarodnem Gorenjskem sejmu od 8. do 18. avgusta boste lahko ugodno kupili moško, žensko in otroško obutev z ortopedskimi vložki po konkurenčnih cenah v hali A.

MODNO ČEVLJARSTVO  
KERN STANKO,  
Kranj, Partizanska 5.

Na Gorenjskem sejmu v Kranju vam nudi bogato izbiro moških, ženskih in otroških copat ter ortopedskih copat po ugodnih cenah.



Priporočila se Markič Katarina Bečanova 1, Tržič



# Geha

v vseh šolah

## Geha šolsko nalivno pero

- s prijemnim sedlom
- za lepo in lahko pisanje
- z drsečim peresom in z rezervnim tankom
- A-pero v načelu za začetnike

## Geha flomaster (tanek)

- s patentiranim oblikovalcem konice
- za pisanje in risanje
- svetlih barv
- piše vedno tanko

## Geha flomaster za risanje s široko konico

- s patentiranim oblikovalcem konice
- za črtanje in risanje
- v različnih in svetlih barvah

## Geha »Tinten-Sheriff«

- odstrani vse napake
- točno in brez sledu
- s patentiranim oblikovalcem konice



**Presenečenje na našem razstavnem prostoru!**

VELIKO žrebanje — Udeležijo se ga lahko soljarji od 12. do 14. leta. Izrežite spodnji kupon, vpišite ime, priimek in naslov, dajte kupon v kuverto ter ga pošljite do 14. avgusta 1975 na naslov: HERMES, zastopstvo inozemskih firm, 61000 Ljubljana, Moše Pijadeja 27 — ali oddajte na Gorenjskem sejmu v našem paviljonu, hala A. Žrebanje bo 18. avgusta 1975 ob 16. uri na sejmu.

### NAGRADNI KUPON

za veliko žrebanje na Gorenjskem sejmu od 8. do 18. avgusta 1975 na razstavnem prostoru Hermesa



Ime in priimek

starost

naslov



Junija in julija so huda neurja na Pokljuki napravila veliko škodo. Močan veter je podiral smreke s koreninami vred. Ocenjujejo, da se je v neurjih pornilo za več kot 30.000 kubičnih metrov lesa. Lesni delavci GG Bled že pospravljajo škodo, razžagujejo in vozijo hlode v dolino. — Foto: J. Ambrožič



ZEMELJSKI PLAZ POVZROČIL RAZDEJANJE IN ŠKODO — Tri tedne je od hudega neurja, ki je v popoldanskih urah besnelo nad Preddvorom in okolico ter marsikje povzročilo pravo razdejanje. Najhujše posledice je opaziti v bližini Savsove in Mihčeve domačije na skrajnem robu Potoč nad Preddvorom. Voda je po gozdni vlaki prihrumela s Potoške gore, skopala na zemljiščih, kjer je drla, tudi meter in več globok jarek, prinašala črveje, kamenje in ogromne skale. Dobro uro je trajalo neurje, se spominjajo pri Šavsu. Premikanje zemlje, deroča voda in padanje kamenja so povzročili grozeče bučanje, hrumenje in pokanje, ki tudi uro po neurju ni pojenjalo. Večji del edine poti s ceste proti Kokri do Šavsca in Mihca je bil zasut z metrsko plastjo materiala, ki mu je bil buldožer komaj kos. Pri Šavsu je popolnoma zasulo in uničilo mernik pšenice, razen tega pa uničilo ali poškodovalo travnike in pašnike ter njive, posejane s koruzo. Če bi gmota prihrumela v dolino nad domačijama, poslopja sile ne bi zdržala. Posledice neurja je pred kratkim ocenila posebna komisija kranjske občinske skupščine. Prizadeti sodijo, da so do odškodnine upravičeni, hkrati pa bi se morale nedonosne, poškodovane in neuporabne površine upoštevati pri odmeri davka. Na fotografiji le del materiala, ki ga je hudournna voda porinila v dolino. (jk) — Foto: F. Perdan

# Uspešna vrnitev s Kavkaza

V prejšnji številki smo že poročali o uspešni alpinistični ekspediciji, ki se je v ponedeljek vrnila s kavkaških gora. Alpinisti, člani sedme jugoslovanske alpinistične odprave na Kavkaz, odpravo je organiziralo kranjsko planinsko društvo, so se po treh tednih vrnili zdravi in kar je še posebno važno brez vsakih poškodb, zadovoljni, ker so preplezali nekaj težjih smeri v kavkaškem pogorju in seveda z zalogo novih izkušenj, ki so dragocene tako za vse nadaljnje odprave na Kavkaz in pa seveda za plezanje v višjih gorstvih.

»Vračamo se res zadovoljni,« je povedal vodja odprave dr. Matija Horvat, »čeprav nam je slabo vreme prekrizalo tudi nekaj načrtov. Vseh 15 alpinistov se je naenkrat povzpelo na najvišji vrh evropskega dela Sovjetske zveze na 5633 metrov visoki Elbrus. Vzpon na to goro je težak brez poprejšnje dobre aklimatizacije. No, naša odprava ni imela hujših problemov z višinsko boleznijo. Od 4200 metrov višine pa do vrha smo hodili 17 ur. Pot je težavna zaradi ledenih razpok, v katerih se je izgubil že marsikateri alpinist. Toliko jugoslovanskih alpinistov naenkrat še ni stalo na Elbrusu. Nismo tekmovali, kdo bo prej na vrhu, pač pa je hitrejša skupina pod vrhom počakala počasnejše in smo tako kot res povezana skupina stopili na ta vrh.«

Drugi pomemben uspeh, ki ga alpinisti prinašajo s Kavkaza, je plezanje v 1600 metrov visoki severni steni okoli 4200 metrov visoke Nakre. Naši alpinisti so pred leti Nakro že osvojili, vendar po navadnem dostopu. Eno največjih in najtežavnih sten, tako so jo ocenili tudi odlični sovjetski alpinisti, so naši alpinisti preplezali v treh smereh, tako da je bilo na vrhu Nakre po tem težkem dostopu 12 naših alpinistov.

»Zaradi slabega vremena pa smo opustili načrte, da bi prečili dolg greben Šelde, tudi vzpon na Centralno Šeldo in pa plezanje v ledeni steni Svobodne Španije smo morali opustiti. Vendar nam ni žal, da smo morali odnehati, saj smo kljub temu nabrali veliko izkušenj o plezanju po ledenih skalah, to je po predelih, ki so povsem drugačni kot v Centralnih Alpah, ki jih vsi naši alpinisti dobro poznajo. Vsak alpinist si namreč želi preizkusiti svoje sposobnosti čim više tudi v himalajskih gorah, kjer so seveda podobne z ledom pokrite skale.«

Odprava, v kateri so bili poleg osmih kranjskih alpinistov še dva oficirja JLA, dva Tržičana, dva Ljubljčanina in alpinist iz Medvod, bo tako lahko dopolnila dosedanje izkušnje jugoslovanskih odprav na Kavkaz.

Slobodan Lončar, kapetan JLA: »Šli smo skozi šolo ledu. To in pa nove izkušnje ter izredno homogeno skupino so glavne odlike te odprave. Še posebej pa moram poudariti udeležbo JLA v tej odpravi. Prvič se je namreč zgodilo, da sta bila člana alpinistične odprave tudi aktivna oficirja JLA, kar pomeni, da se pri nas resneje razmišlja o usposabljanju vojakov alpinistov tudi na tako visoki stopnji. Naše tovarišstvo in razumevanje v odpravi, kar je izrednega pomena za uspeh vsake alpinistične odprave, so opazili tudi naši gostitelji, krimski alpinistični klub in

nas znova povabili na Kavkaz. Gostoljubje pa jim vračamo že prihodnji teden, ko se bo skupina sovjetskih alpinistov, gostov kranjskega planinskega društva, spoznala z našimi Alpami.«

Tone Perčič, AO Kranj: »Zdaj vemo, kakšno je plezanje v ledu, kako boli glava na taki višini, kjer se v enem koraku ne smeš zmotiti. Ogromno izkušenj smo nabrali na nam neznanem področju. Še vreme bi nam moralo biti bolj naklonjeno, pa bi bili še bolj zadovoljni.«

Marjan Ručigaj, AO Kranj: »Spoznali smo se tudi s sovjetsko gorsko reševalno službo in njihovo tehniko reševanja, nekaj bi bilo uporabno tudi za nas. Pri gostiteljih smo v primerjavi z drugimi alpinisti v mednarodnem alpinističnem taboru napravili zelo dober vtis. Pohvaliti pa moram tudi našega vodjo odprave in zdravnika dr. Horvata, ki je bil res pravi vodja.«

Franc Šter, AO Kranj: »Opazili smo, da je v Sovjetski zvezi alpinizem res cenjen šport, vse drugače ga cenijo kot pri nas. Izredno skrbe za fizično kondicijo, tako da je alpinistični tabor bolj

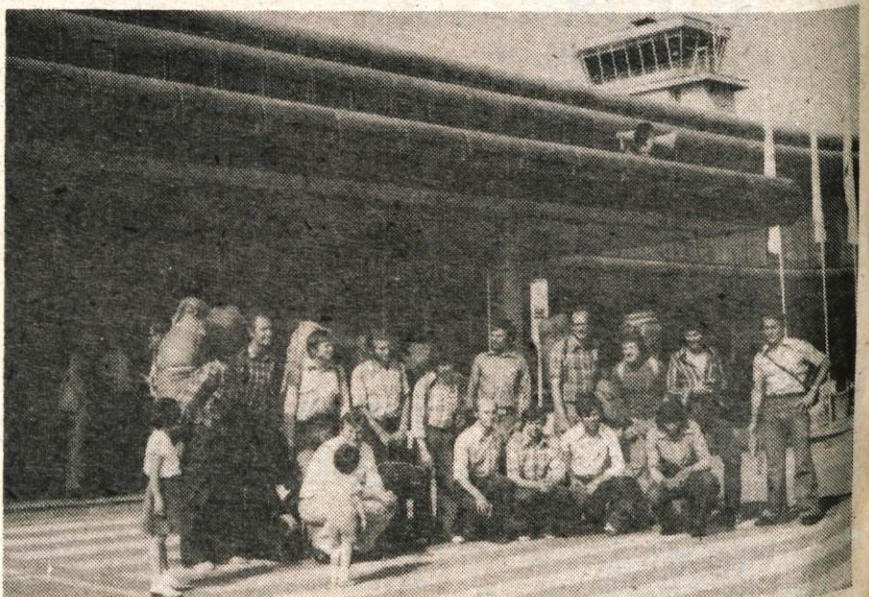
podoban športnemu parku, saj imajo tudi bazen poleg športnih igrišč.«

Janez Dornik, APD Ljubljana: »Spoznali smo povsem drugačen način plezanja kot ga imamo mi. Sovjetski alpinist oblega goro kot vojak, ne zadrži ga megla, sneženje, medtem ko se evropski alpinist umakne, počaka boljše pogoje plezanja in nato spet poskusi.«

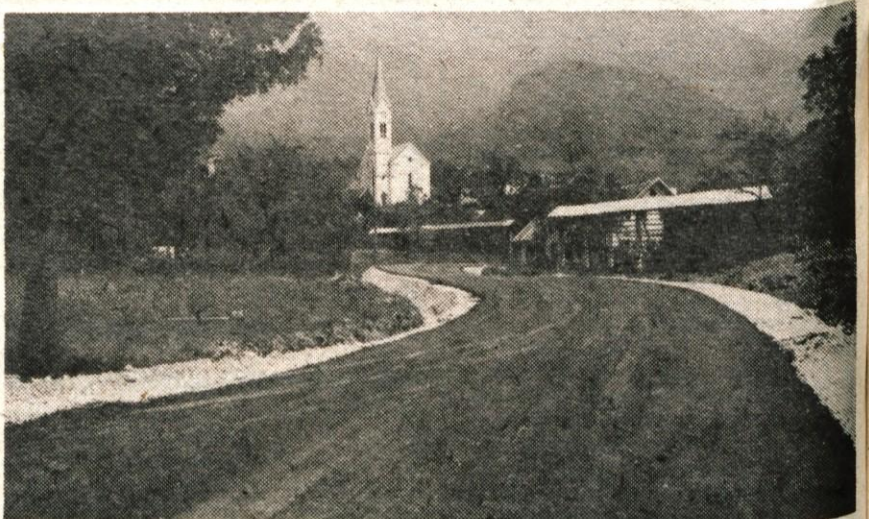
Tone Bučar, IO Planinske zveze Slovenije: »Odprava zasluži vse naše čestitke, še posebej, ker je v organizaciji občinskega planinskega društva tako uspela. Spoznavanje ruskega alpinizma, ki je na zelo visoki stopnji, je za naše alpiniste zelo pomembno. Odpravo so financirali kranjsko planinsko društvo in ostala planinska društva, pomembni deleži pa so imeli predvsem v osebni opremi tudi vsi člani odprave.«

Franci Ekar, predsednik PD Kranj: »Naj dodam, da odprave v celoti ne bi moglo društvo samo financirati, predvsem zato ne, ker zaradi ene odprave v visoki gorstvi ne sme zastati tudi ostala alpinistična in planinska dejavnost.«

L. M.



Sedma jugoslovanska alpinistična odprava na Kavkaz: Marjan Ručigaj, Marko in Andrej Štremfelj, Tone Perčič, Franc Šter, Drago Segregur, Franc Gselman, dr. Matija Horvat, Slobodan Lončar, Spiro Nikovič, Filip Berce, Borut Bergant, Janez Dornik, Drago Bregar in Janez Kalan. — Foto: Zaplotnik



TUDI NA TRSTENIK ASFALTIRANA CESTA — Številnim vasem v kranjski občini, do katerih je mogoče priti po asfaltirani cesti, se je v torkih priključil tudi Trstenik. Cestno podjetje iz Kranja je vgradilo 5 metrov širok asfaltni trak, hkrati pa ublažilo nekatere ostre ovinke in utrdilo zemljišče. Graditelje čaka še urejevanje jarkov za odvodnjavanje in urejevanje ter odstranjevanje materiala, ki se je ob cesti nakopičil pri gradnji. Urejevanje trsteniške ceste je financirala kranjska občinska skupščina. Vrednost dela dosega 4,5 milijona dinarjev. (jk) — Foto: F. Perdan

## Kokra v avgustu • Kokra v avgustu • Kokra

### veletrgovsko podjetje



## Kokra KLANJ

**Potrošniki!**  
**V mesecu avgustu vam nudimo:**

10–30% tovarniški popust na posamezno stanovanjsko opremo

3–5% popust na stanovanjsko opremo določenih proizvajalcev

30–50% znižanje moški, ženski in otroški letni konfekciji

30% znižane tapete iz uvoza

v naših enotah: Veleblagovnici Globus, Blagovnici Kranj, Salonu kuhinjske opreme Dekor Kranj, prodajalni Kokra Jesenice, prodajalni Slon Žiri in prodajalni Manufaktura Gorenja vas.

**Izkoristite ugoden nakup**

## Kokra v avgustu • Kokra v avgustu • Kokra